SN

oclean

Oclean便携式电动冲牙器用户使用手册

Instructions for Oclean Portable Oral Irrigator

歐可林Oclean可攜式電動沖牙器使用說明

Instrukcja obsługi Przenośnego
Irygatora Jamy Ustnej Oclean

Gebrauchsanweisung für die
Tragbare Munddusche von Oclean

Инструкции по эксплуатации Портативного
Электрического Ирригатора для Полости рта Oclean

Instructions pour l'Irrigateur Oral Portable Oclean

Oclean휴대용 전동 구강세정기 사용설명서

Instruções para uso do Irrigador
Oral Elétrico Portátil Oclean

Oclean携帯型電動口腔洗浄器使用説明書

Instrucciones del Irrigador Oral Portátil Oclean

Burnos irigatoriaus naudojimosi instrukcija

Instruktioner för Oclean Portable Oral Irrigator

Irrigatore Orale Portatile Oclean Istruzioni

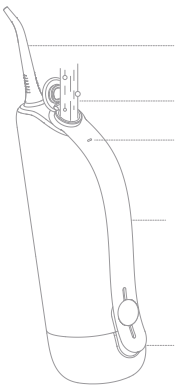
简体中文 2
English 9
繁體中文 16
Polskie 23
Deutsche 28
Русский 33
Français 38
한국어 43
Português 48
日本語 53
Español 58
Lietuva 63
Svenska 68
Italiano 73

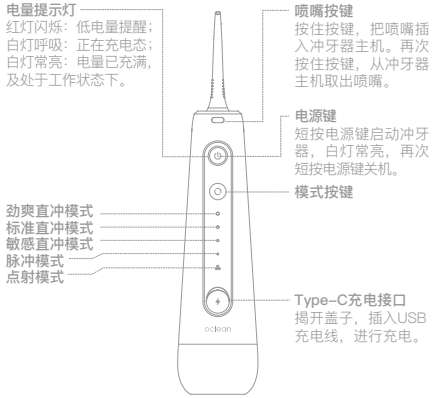
Oclean欧可林 W10便携式电动冲牙器 用户使用手册

非常感谢您使用Oclean电动冲牙器。

重要安全提示

- 本产品只能使用Oclean专用喷嘴，将不承担使用第三方配件产生的一切后果。
- 请勿用于口腔清洁以外用途，否则水流喷向眼睛、鼻子、耳朵或喉咙时，可能导致意外伤害。
- 刚接受口腔手术治疗者。牙龈持续大量出血等其他口腔状况，建议使用前咨询牙科医生。
- 首次使用，可能会出现不适或者出血现象，这是正常现象，随着牙龈健康情况改善，不适感将消失。
- 若出血量大或 3–4 周后仍会出血，请咨询牙医。
- 本产品只能与冷水或温水（40℃以下）或制造商说明的特定溶液一起使用。
- 12 周岁以下儿童人群不建议使用。
- 请将本产品放置在儿童和婴儿触摸不到的地方，并且不可当玩具使用。
- 本产品只能以产品上的标示的相对应安全低电压供电。
- 由于水箱是可以拔开，为了安全起见，产品需要平躺着充电。
- 本产品包含非用户可更换电池，申明如下：本产品的电池仅能由专业人员更换，用户不可自行更换电池。
- 在废弃机器前，必须将电池从机器种取出，在取出电池时，机器必须要断电，电池应安全地处置。
- 充电前，请确保充电口干燥无水，才能进行充电。
- 本产品只能使用Oclean专用Type–C充电线，将不承担使用其它Type–C充电线所产生的一切后果。
- 第一次使用前，请先把水箱内的包装泡绵取出。





使用指南



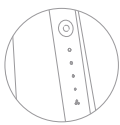
❶ 安装喷嘴

将喷嘴插入冲牙器主机上。



❷ 向水箱注水

揭开盖子，注入干净的水，水温以自我感觉舒适为宜（建议不超过 40℃），关上盖子，安装完毕。



❸ 切换按键

短按"模式按键"切换模式。

❹ 使用前准备

使用前，请轻微俯身，将喷头伸入口腔内，对准牙齿、牙缝或牙龈，保证水流垂直于冲洗部位，同时嘴巴微微张开，便于冲洗的水从口腔流出。

温馨提示：

首次使用冲牙器时可能会出现刺痒或者轻微牙龈出血的情况。这种现象一般会在1~2周内停止，如果超过2周则有可能表示您的牙龈异常，请停止使用并咨询牙医。

❺ 冲牙操作

按压开关按钮，开始使用本产品。本产品设置2分钟定时关机功能，如需继续使用，请再次按压开关按钮，并确保水箱内有水。如在使用过程中需要暂停，请按压开关按钮，继续使用请再次按压开关按钮。





推荐技巧

- 为获得良好清洗效果，建议从后牙开始朝门牙方向清洗。
- 将喷头沿牙龈线移动，并在齿间短暂停留。
- 待上齿和下齿的内外部位都清洗干净后继续移动喷头。
- 使喷射水流于牙龈线呈 90° 角度的方向。
- 轻闭嘴唇以免水流溅射，但是留有一定缝隙允许口腔中的水自由流到洗手池。
- 使用时请保持设备与清洗部位呈垂直状态。

水量提醒功能

通过2次水流冲力的强弱变化提醒水量变化，提醒后水流冲力马上恢复正常值。

默认水箱注满水的情况下：劲爽直冲模式、标准直冲模式、敏感直冲模式和脉冲模式下，冲牙器每次达到当前档位理论工作时长的3/4、1/2、1/4时进行提醒，共提醒3次。

例如，在直冲模式下，冲牙器可持续喷水60s。开机后，在45s、30s、15s时分别进行一次提醒。

注意：“剩余水量提醒”功能仅在直冲模式和脉冲模式下启用，在“点射模式”下不启用。

使用后清洁



从主机上取下喷嘴，每次使用后冲洗喷嘴，清除其中残留物。



使用结束后，按水箱底盖的按键，并缓慢往下拔开，如果水箱内还有残留水，请清空残留水。将水箱底盖打开，将水箱内残留水全部倒干净。



清洁完毕后，用干燥软布将主机表面擦拭干净。

充电

使用过程中，当电量低于15%时，电量指示灯开始红灯闪烁，请及时充电。揭开机身正面的充电防水盖，并插入USB充电线，开始充电。充电状态下，电量指示灯为白灯呼吸状态；充电完成，电量指示灯为白灯常亮状态。

喷嘴说明



标准喷嘴
用于日常清洁



牙周袋喷嘴
用于牙周袋清洁



正畸喷嘴
用于牙箍清洁



舌苔刮
用于舌头清洁

产品规格

品 名	Oclean欧可林W10便携式电动冲牙器
型 号	W6010
水箱容量	200ml（±5%）
输入功率	5V⎓1A
充 电	USB Type-C充电线
输 入	DC 5V / 1A
建议充电器规格	DC 5V / 1A
工作时间	30Days (*)
电池容量	1400mAh (**)锂离子电池
充电时间	4Hours (**)
产品尺寸	72×55×267mm（带喷嘴高度）
产品净重	278g
执行标准	Q/SZYD 2-2021

* 注：1.功率为输入功率；
2.在脉冲模式下，1天冲牙1次，1次1箱水。
** 电池的容量理论上会有 ±50mAh 的容量范围差。

重要使用提示

1、 请勿用本说明书之外的方式操作本产品。
2、 请勿在没有安装喷头的情况下使用本产品。
3、 不具备完全民事能力等缺乏相关经验和知识的人士（包括儿童）必须在监护人的监督及指导下使用、清洁和维护本产品。
4、 仅允许使用Oclean附送、销售、推荐的喷头及附件。
5、 请勿拆开本产品或改变本产品的零部件，以免损坏或者发生危险。
6、 请不要将本产品用做口腔清洁之外的其他用途。
7、 请不要将喷头用力按压牙龈或者牙齿，以免受伤。
8、 请勿在户外使用气雾剂（喷雾剂）或供氧的场所使用及操作本产品。
9、 使用本产品时请摘除所有牙饰 。
10、请勿在产品中使用碘酒、盐水或不溶于水的浓缩精油。使用这些液体会降低产品性能并缩短使用寿命；请不要将纯漱口水液装进本产品，如需使用漱口水请按比例稀释后再装入，使用稀释漱口水后，需要用清水再次冲洗以清洁内部管道。
11、不要将主机完全浸入水中使用，使用后请使用干布擦拭主机。
12、如果长期不使用本产品，请将水箱清空至干爽状态，将喷嘴、主机及充电线清理干净，存放在阴凉干燥处。
13、新机前面几次使用过程中可能有轻微的塑胶气味，这属于正常现象，使用一段时间之后，气味将消失。

请向维修中心索取维修报告书，并与保修凭证一同妥善保管。深圳市云顶信息技术有限公司严格按照《家用电器修理更换退货责任规定》，为购买Oclean电动冲牙器的消费者实行三包。若服务条款与三包规定有不符之处，以三包规定及三包凭证内容为准。

如您购买的产品出现故障时，请联系我们的服务热线电话：4008-365-909

品牌商：深圳市云顶信息技术有限公司
品牌商地址：深圳市南山区粤海街道办事处铜鼓路以西、深南大道以北大冲商务中心（三期）3栋28G
制造商：深圳瑞圣特电子科技有限公司
制造商地址：深圳市龙岗区平湖街道新木社区新木大道6号A栋
公司官网：www.oclean.com

如果您需要更详细的产品使用信息可关注Oclean公众号

Oclean欧可林
官方微信服务号

oclean

部件名称	有毒有害物质或元素						环保期限
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚	
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr6+)	(PBB)	(PBDE)	
PCBA	○	○	○	○	○	○	10 年
塑胶件	○	○	○	○	○	○	
五金件	○	○	○	○	○	○	

部件名称	有毒有害物质或元素						环保期限
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚	
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr6+)	(PBB)	(PBDE)	
马达	○	○	○	○	○	○	10 年
附配件	○	○	○	○	○	○	
电池	○	○	○	○	○	○	5 年

备注

○ 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在2011/65/EU(Rohs)规定的限量要求以下。

× 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出2011/65/EU(Rohs)规定的限量要求。

* 本产品除极少数材料因技术发展原因暂未找到替代品外，绝大多数材料均为环保材料，在环保使用期限内请放心使用本产品。

oclean

Oclean便携式电动冲牙器三包凭证

用户信息

姓名: _____ 联系电话: _____ 电子邮件: _____

地址: _____ 邮政编码: _____

销售商信息

销售商名称: _____ 联系电话: _____ 发票号码: _____

地址: _____ 邮政编码: _____ 销售日期: _____

产品信息

机型: _____

生产地点: _____

Oclean便携式电动冲牙器保修卡

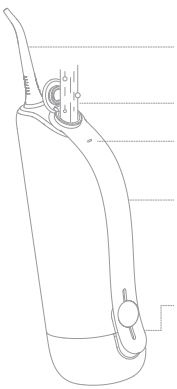
送修日期	故障描述/故障原因/处理结果	使用设备	交验日期	维修人员

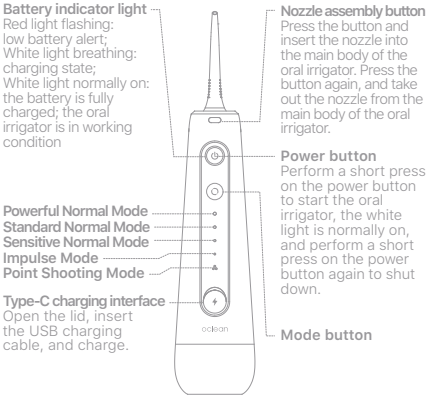
Instructions for Oclean Portable Oral Irrigator

Thanks for using Oclean Oral Irrigator.

Important Safety Notice

- This product can only be used with Oclean nozzles. We will not bear any responsibility due to the use of any third-party accessory.
- Do not use it for purposes other than oral cleaning, otherwise it may cause accidental injury when the water is sprayed to the eyes, nose, ears or throat.
- Persons who have just undergone oral surgery for treatment. It is recommended that the consumer who has mouth disease, such as seriously hemorrhaged gums, consult a dentist before using this toothbrush.
- For the first time you use it, you may experience discomfort or bleeding, this is a normal phenomenon, and as your gum health improves, the discomfort will disappear.
- If the bleeding is heavy or if it still bleeds after 3-4 weeks, please consult the dentist.
- This product shall be used only with cold or warm water (below 40℃), or specific solutions as defined in the manufacturers instructions.
- It is not recommended for children under the age of 12. Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the product.
- As the water compartment can be unplugged, for safety reason, the product needs to be charged horizontally.
- Instructions for products containing non user-replaceable batteries shall state the substance of the following: This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Please make sure the charging port is dry before charging.
- Only the Oclean special Type-C charging cable shall be used for the product. Oclean is not responsible for any consequence otherwise.
- Remove the package foam in the water compartment before the first use.





Instruction for use



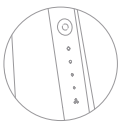
❶ Install the nozzle

Insert the nozzle into the main body of the oral irrigator.



❷ Inject water into the water compartment

Lid and inject clean water, the water temperature is appropriate to feel comfortable(recommended not to exceed 40°C), then close the lid, and the installation is completed.



❸ Switching button

Perform a short press on the "mode button" to switch modes.

❹ Preparation before use

Before use, please bend down slightly and extend the nozzle into your mouth, aim at the teeth, gaps among teeth or gums to ensure that the water flow is perpendicular to irrigation positions, and at the same time, open your mouth slightly so that the irrigation water can flow out of your mouth.

Warm tips:
The first time you use the oral irrigator, you may experience itching or slight gum bleeding. This phenomenon usually stops within 1 to 2 weeks, if it exceeds 2 weeks, it may indicate that your gums are abnormal, please stop using the oral irrigator and consult the dentist.

❺ Irrigation operation

Press the on-off button to start using this product. This product has a 2-minute timed shutdown function, if you need to continue, please press the on-off button again and make sure that there is water in the water compartment. If you need to pause during use, please press the on-off button, and if you need to continue, please press the on-off button again.





Water volume reminding function

The strength of the water flow impulse changes twice to remind the water volume change, and the water flow impulse returns to the normal value immediately after the reminding.
When the water compartment is filled with water by default: in the Powerful Normal Mode, Standard Normal Mode, Sensitive Normal Mode and the impulse mode, the oral irrigator will remind you each time when arriving at 3/4, 1/2, 1/4 of the theoretical working time of the current gear, reminding 3 times in total.
For example, in the straight irrigation mode, the oral irrigator can continue to spray water for 60s. After startup, the reminding is performed once respectively at 45s, 30s, and 15s.

Note: the "remaining water reminding" function is only enabled in the straight irrigation mode and the impulse mode, and the function is not enabled in the "point shooting mode".

Cleaning Method



Remove the nozzle from the main body wash the nozzle after each use to remove the residue.



After use, press the button of the water compartment bottom lid and slowly pull it down, and if there is residual water in the water compartment, please empty the residual water. Open the bottom water compartment and pour out all the residual water in the water compartment.

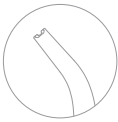


After cleaning, wipe the surface of the main body with a dry soft cloth.

Charging

During use, when the battery is lower than 15%, the battery indicator light starts to flash the red light, please charge in time. Uncover the charging waterproof lid at the front of the machine body and insert the USB charging cable to start charging. In the charging state, the battery indicator light is in the white light breathing state; when the charging is completed, the battery indicator light is in the white light normally-on state.

Nozzle instructions



Standard nozzle
For daily cleaning



Periodontal pocket nozzle
For periodontal pocket cleaning



Orthodontic nozzle
For dental brace cleaning



Tongue scraper
For tongue cleaning

Product Specifications

Product Name	Oclean W10 Portable Oral Irrigator
Model	W6010
Water Compartment Capacity	200ml（±5%）
Input Power	5V ⎓ 1A
Charging	USB Type-C charging cable
Input	DC 5V/1A
Recommended Charger Specifications	Charger with charging current of DC 5V/1A
Service Period	30Days (*)
Battery Capacity	1400mAh (**)Lithium ion battery
Charging Time	4Hours (**)
Product Size	72×55×267mm (with nozzle height)
Product Net Weight	278g
Executive Standard	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Note: 1. Power is input power;
2. Irrigate teeth once a day in the impulse mode, 1 compartment of water each time.

** The battery capacity theoretically has a capacity tolerance of ±50mAh.

If you need more detailed product usage information, please follow the Olean Official Account

www.facebook.com/ocleanglobal

Important use tips

1. Please do not operate this product in a way other than this manual.
2. Please do not use this product without installing the nozzle.
3. Persons (including children) who lack relevant experience and knowledge, such as persons who do not have full civil capacity must use, clean and maintain this product under the supervision and guidance of a guardian.
4. Only the nozzles and accessories supplied, sold, and recommended by Oclean are allowed to be used.
5. Please do not disassemble this product or change the parts of this product in order to avoid damage or danger.
6. Please do not use this product for purposes other than oral cleaning.
7. Please do not press the nozzle forcefully on the gums or teeth in order to avoid injury.
8. Please do not use or operate this product in places where aerosols (sprays) are used outdoors or where oxygen is supplied.
9. Please remove all tooth decorations when using this product.
10. Please do not use iodine, salt water or concentrated essential oils that are insoluble in water in the product. The use of these liquids will reduce the performance of the product and shorten the service life; please do not inject pure mouthwash liquid into this product, if you need to use mouthwash, please dilute it according to the proportion before injection, and after using the diluted mouthwash, you need to irrigate with clean water again to clean the internal pipes.
11. Please do not use the main body completely immersed in water, and please wipe the main body with dry cloth after use.
12. If you will not use this product for a long time, please empty the water compartment to a dry state, clean up the nozzle, main body and charging cable, and store it in a cool and dry place.
13. There may be slight plastic odor during the first few uses of the new machine, this is a normal phenomenon, and after a period of use, the odor will disappear.

Please request a maintenance report from the maintenance center and keep it together with the warranty certificate.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., in strict accordance with the Responsibility Regulations on Maintenance, Replacement and Sales Return of Household Appliances, offers a guarantee for consumers who purchase the Oclean Oral Irrigator. In the case of any inconsistency between the service articles and the provisions of guarantee, the provisions of the guarantee and the contents of the guarantee certificate shall govern.
If the product you have purchased is found to have a fault or defect, please contact our service line at
service@oclean.com

Brand Owner: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.
#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Manufacturer: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

oclean

Name of parts	Toxic and harmful substance or element						Environment Protection
	Pb	Hg	Cd	Cr6+	PBB	PBDE	
PCBA	○	○	○	○	○	○	10 years
Plastic parts	○	○	○	○	○	○	
Metal hardware	○	○	○	○	○	○	

Name of parts	Toxic and harmful substance or element						Environment Protection
	Pb	Hg	Cd	Cr6+	PBB	PBDE	
Motor	○	○	○	○	○	○	10 years
Accessories	○	○	○	○	○	○	
Battery	○	○	○	○	○	○	5 years

Remarks

○ This indicates that the content of toxic and hazardous substances in all homogeneous materials of this component is less than the limited quantity as specified in Directive 2011/65/EU(Rohs).

× This indicates that the content of toxic and hazardous substances in at least one of the homogeneous materials of this component is more than the limited quantity as specified in Directive 2011/65/EU(Rohs).

⋆ Except for very few materials, due to technical development reasons, most of the materials used are environmentally friendly. Please use this product with confidence during the environmental protection period.

oclean

Guarantee Certificate of Oclean Portable Oral Irrigator

User Information

Name: _____ Phone: _____ E-mail: _____

Address: _____ ZIP code: _____

Retailer Information

Retailer: _____ Phone: _____ Invoice no.: _____

Address: _____ ZIP code: _____ Sales date: _____

Product Information

Product type: _____

Manufacturing site: _____

Warranty Card of Oclean Portable Oral Irrigator

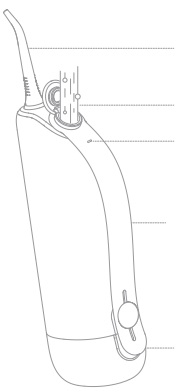
Delivery date	Fault description/reason/disposal	Equipment employed	Acceptance date	Serviceman

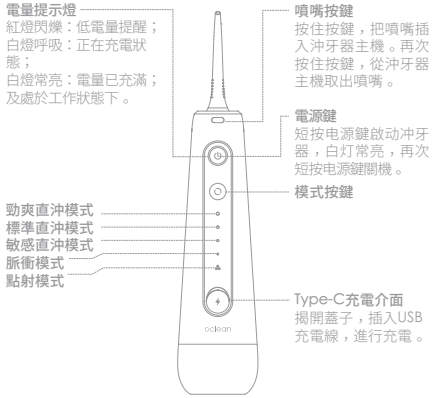
Oclean可攜式電動沖牙器
使用說明

非常感謝您使用 Oclean電動沖牙器 。

重要安全提示

- 本產品只能使用 Oclean 專用噴嘴，將不承擔使用協力廠商配件產生的一切後果 。
- 請勿用於口腔清潔以外用途，否則水流噴向眼睛 、鼻子 、耳朵或喉嚨時，可能導致意外傷害 。
- 剛接受口腔手術治療者 。牙齦持續大量出血等其他口腔狀況，建議使用前諮詢牙科醫生 。
- 首次使用，可能會出現不適或者出血現象，這是正常現象，隨著牙齦健康情況改善，不適感將消失 。
- 若出血量大或3-4周後仍會出血，請諮詢牙醫 。
- 本產品只能與冷水或溫水（40℃以下）或製造商說明的特定溶液一起使用 。
- 12 周歲以下兒童人群不建議使用 。請將本產品放置在兒童和嬰兒觸摸不到的地方，並且不可當玩具使用 。
- 本產品只能以產品上的標示的相對應安全低電壓供電 。
- 由於水箱是可以拔開，為了安全起見，產品需要平躺著充電 。
- 本產品包含非用戶可更換電池，申明如下：本產品的電池僅能由專業人員更換，用戶不可自行更換電池 。
- 充電前，請確保充電口乾燥無水，才能進行充電 。
- 本產品只能使用Oclean專用Type-C充電線，將不承擔使用其它Type-C充電線所產生的一切後果 。
- 第一次使用前，請先把水箱內的包裝泡綿取出 。





使用指導



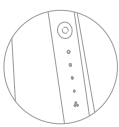
❶ 安裝噴嘴

將噴嘴插入沖牙器主機上。



❷ 向水箱注水

揭開蓋子，注入乾淨的水，水溫以自我感覺舒適為宜（建議不超過 40°C），關上蓋子，安裝完畢。



❸ 切換按鍵

短按"模式按鍵"切換模式。

❹ 使用前準備

使用前，請輕微俯身，將噴頭伸入口腔內，對準牙齒、牙縫或牙齦，保證水流垂直於沖洗部位，同時嘴巴微微張開，便於沖洗的水從口腔流出。

溫馨提示：

首次使用沖牙器時可能會出現刺癢或者輕微牙齦出血的情況。這種現象一般會在1~2周內停止，如果超過2周則有可能表示您的牙齦異常，請停止使用並諮詢牙醫。

❺ 沖牙操作

按壓開關按鈕，開始使用本產品。本產品設置2分鐘定時關機功能，如需繼續使用，請再次按壓開關按鈕，並確保水箱內有水。如在使用過程中需要暫停，請按壓開關按鈕，繼續使用請再次按壓開關按鈕。





推薦技巧

- 為獲得良好清洗效果，建議從後牙開始朝門牙方向清洗。
- 將噴頭沿牙齦線移動，並在齒間短暫停留。
- 待上齒和下齒的內外部位都清洗乾淨後繼續移動噴頭。
- 使噴射水流於牙齦線呈 90° 角度的方向。
- 輕閉嘴唇以免水流濺射，但是留有一定縫隙允許口腔中的水自由流到洗手台。
- 使用時請保持設備與清洗部位呈垂直狀態。

水量提醒功能

通過2次水流沖力的強弱變化提醒水量變化，提醒後水流沖力馬上恢復正常值。

默認水箱注滿水的情況下：勁爽直沖模式、標準直沖模式、敏感直沖模式和脈衝模式下，沖牙器每次達到當前檔位理論工作時長的3/4、1/2、1/4時進行提醒，共提醒3次。

例如，在直沖模式下，沖牙器可持續噴水60s。開機後，在45s、30s、15s時分別進行一次提醒。

注意：“剩餘水量提醒”功能僅在直沖模式和脈衝模式下啟用，在“點射模式”下不啟用。

使用後清潔



從主機上取下噴嘴，每次使用後沖洗噴嘴，清除其中殘留物。



使用結束後，按水箱底蓋的按鍵，並緩慢往下拔開，如果水箱內還有殘留水，請清空殘留水。將水箱底蓋打開，將水箱內殘留水全部倒乾淨。



清潔完畢後，用乾燥軟布將主機表面擦拭乾淨。

充電

使用過程中，當電量低於15%時，電量指示燈開始紅燈閃爍，請及時充電。揭開機身正面的充電防水蓋，並插入USB充電線，開始充電。充電狀態下，電量指示燈為白燈呼吸狀態；充電完成，電量指示燈為白燈常亮狀態。

噴嘴說明



標準噴嘴
用於日常清潔



牙周袋噴嘴
用於牙周袋清潔



牙套噴嘴
用於牙套清潔



舌苔刮
用於舌頭清潔

產品規格

品 名	Oclean W10可携式電動沖牙器
型 號	W6010
水箱容量	200ml（±5%）
輸入功率	5V⎓1A
充 電	USB Type-C充電線
輸 入	DC 5V / 1A
建議充電器規格	DC 5V / 1A 鋰離子電池
工作時間	30Days (*)
電池容量	1400mAh (**)
充電時間	4Hours (**)
產品尺寸	72×55×267mm（带喷嘴高度）
產品淨重	278g
執行標準	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* 注：1.功率為輸入功率；
2.在脈衝模式下，1天沖牙1次，1次1箱水。
** 電池的容量理論上會有 ±50mAh 的容量範圍差。

台灣歐可林的FB粉絲團

重要使用提示

1 請勿用本說明書之外的方式操作本產品 。
2 請勿在沒有安裝噴頭的情況下使用本產品 。
3 不具備完全自主能力等缺乏相關經驗和知識的人士（包括兒童 ）必須在監護人的監督及指導下使用 、清潔和維護本產品 。
4 僅允許使用Oclean附送 、銷售 、推薦的噴頭及附件 。
5 請勿拆開本產品或改變本產品的零部件 ， 以免損壞或者發生危險 。
6 請不要將本產品用做口腔清潔之外的其他用途 。
7 請不要將噴頭用力按壓牙齦或者牙齒 ，以免受傷 。
8 請勿在戶外使用氣霧劑（噴霧劑）或供氣的場所使用及操作本產品 。
9 使用本產品時請摘除所有牙飾 。
10 請勿在產品中使用碘酒 、鹽水或不溶于水的濃縮精油 。使用這些液體會降低產品性能並縮短使用壽命 ；請不要將純漱口水液裝進本產品 ，如需使用漱口水請按比例稀釋後再裝入 ，使用稀釋漱口水後 ，需要用清水再次沖洗以清潔內部管道 。
11 不要將主機完全浸入水中使用 ，使用後請使用乾布擦拭主機 。
12 如果長期不使用本產品 ，請將水箱清空至乾爽狀態 ，將噴嘴 、主機及充電線清理乾淨 ，存放在陰涼乾燥處 。
13 新機前面幾次使用過程中可能有輕微的塑膠氣味 ，這屬於正常現象 ，使用一段時間之後 ，氣味將消失 。

注意事項

1 產品自購買日起享有二年的保固服務 。
2 若出現以下情況 ，不在保固範圍內 。
   ① 由海外購買或經由非台灣總代理授權之通路購買之商品 。
   ② 未能出示購買證明／保證書或經銷商資訊 。
   ③ 人為疏失 、不當的拆解或摔落上所造成的故障或損傷 。
3 保固服務僅針對台灣地區的消費者 。
4 所有的產品必須按照本說明書內容 ，使用於牙齒口腔清潔上 ，並且只能搭配 Oclean 原廠認可或建議的器材或配件使用 。
5 只能在與設備上的標記相對應的超低安全電壓下供電 。
6 本設備不適用於身體 、感官或精神能力下降 、或缺乏經驗和知識的人（包括兒童） ， 除非由負責其安全的人員對其使用設備進行監督或指導 。
7 兒童應受到監督 ，以確保他們不會玩電器 。
8 非正常地使用本產品可能會導致危險 ，對生命 、手臂和財產造成損傷 。因此 ，嚴格禁止本產品作為其他用途 。
9 其他非本說明書所列之使用方式都是非正常使用 。任何非正常使用下造成的損害 ，Oclean 是免責的 ，並且無法保證此產品的原有效用 ，適當的使用是指應遵守說明書的內容 。
10 產品使用特殊的鋰電池 ，不能當作一般家用垃圾廢棄 。必須由地方上的電池回收中心或聯絡當地的垃圾處理服務中心做回收處理 。

＊相關保固規範及售後政策 ，請參閱官網內容＊
台灣總代理：客利客數位科技股份有限公司

部件名稱	有毒有害物質或元素						環保期限
	鉛	汞	鎘	六價鉻	多溴聯苯	多溴二苯醚	
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr6+)	(PBB)	(PBDE)	
PCBA	○	○	○	○	○	○	10 年
塑膠件	○	○	○	○	○	○	
五金件	○	○	○	○	○	○	

部件名稱	有毒有害物質或元素						環保期限
	鉛	汞	鎘	六價鉻	多溴聯苯	多溴二苯醚	
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr6+)	(PBB)	(PBDE)	
馬達	○	○	○	○	○	○	10 年
附配件	○	○	○	○	○	○	
電池	○	○	○	○	○	○	5 年

備註

○ 表示該有毒有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在 2011/65/EU(Rohs) 規定的限量要求以下 。

× 表示該有毒有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出 2011/65/EU(Rohs) 規定的限量要求 。

＊ 本產品除極少數材料因技術發展原因暫未找到替代品外 ，絕大多數材料均為環保材料 ，在環保使用期限內請放心使用本產品 。

oclean

FDA FC IC CE EAC KC UK CA BC RoHS IPX7

Oclean W10可携式電動沖牙器-固保認證

使用者資訊

姓名: _____ 聯絡電話: _____ 電子郵件: _____

地址: _____ 郵遞區號: _____

經銷商資訊

經銷商名稱: _____ 聯絡電話: _____

地址: _____ 郵遞區號: _____ 購買日期: _____

产品信息

机型: _____

生产地点: _____

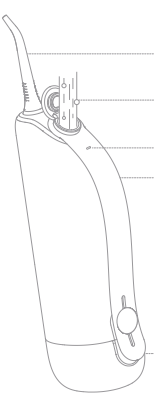
Oclean W10可携式電動沖牙器保修卡

送修日期	故障描述/故障原因/處理結果	使用設備	交驗日期	維修人員

Instrukcja obsługi Przenośnego Irygatora Jamy Ustnej Oclean

Dziękujemy za korzystanie z Irygatora do Jamy Ustnej Oclean.
Ważna Wskazówka Dotycząca Bezpieczeństwa

- Niniejszy produkt można używać jedynie z dyszami Oclean. Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za korzystanie z urządzenia wraz z akcesoriami innych firm.
- Nie używać do innych celów niż czyszczenie jamy ustnej, w innym wypadku może spowodować przypadkowy uraz, jeśli woda rozpyli się do oczu, nosa, uszu lub gardła.
- Osoby, które właśnie przeszły zabieg chirurgiczny w ramach leczenia jamy ustnej. Zaleca się, aby osoby cierpiące na choroby jamy ustnej, takie jak silne krwawienie dziąseł, zasięgnęły porady stomatologa zanim zaczną korzystać z tej szczoteczki do zębów.
- Przy pierwszym użyciu może wystąpić dyskomfort lub krwawienie, jest to normalne zjawisko, a w miarę poprawy stanu zdrowia dziąseł dyskomfort zniknie.
- Jeśli krwawienie jest obfite lub jeśli po 3-4 tygodniach nie ustępuje, należy skonsultować się ze stomatologiem.
- Ten produkt powinien być używany tylko z zimną lub ciepłą wodą (poniżej 40℃), lub z roztworami określonymi w instrukcjach producenta.
- Nie zaleca się stosowania u dzieci poniżej 12 roku życia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 12 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub poinstruowano je w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją powiązane zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie ani konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem bezpiecznym, zgodnym z oznaczeniem na produkcie.
- Ponieważ pojemnik na wodę może być odłączony, ze względów bezpieczeństwa produkt należy ładować w pozycji poziomej.
- Instrukcje dotyczące produktów zawierających baterie niewymienialne przez użytkownika powinny zawierać następujące informacje:Ten produkt zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że port ładowania jest suchy.
- Z tym produktem należy używać wyłącznie specjalny kabel ładujący Oclean Type-C. Oclean nie ponosi odpowiedzialności za niestosowanie się do tego.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć piankę z opakowania w przedziale wody.



Dysza

Port wtryskiwania wody
Otworzyć pokrywę i wtrysnąć wodę.

otwór odpowietrzający

Sprzączka korpusu urządzenia
Sprzączka korpusu urządzenia: podczas korzystania z urządzenia należy przełożyć rękę przez sprzączkę korpusu urządzenia, aby lepiej trzymać irygator jamy ustnej.

Pokrywa na spodzie komory na wodę w korpusie urządzenia
Pokrywa na spodzie komory na wodę w korpusie urządzenia: nacisnąć przycisk na pokrywie na spodzie komory na wodę, powoli pociągnąć komorę na wodę do dołu i wtrysnąć wodę o irygacji.



Instrukcje używania



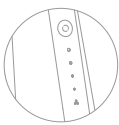
❶ Instalacja dyszy

Włożyć dyszę do głównego korpusu irygatora jamy ustnej.



❷ Wtryśnięcie wody do komory na wodę

Wtryśnięcie wody do komory na wodę: otworzyć pokrywę i wtrysnąć czystą wodę, temperatura wody powinna zapewnić komfortowe uczucie (zaleca się nie przekraczać 40°C), następnie zamknąć pokrywę. Instalacja jest zakończona.



❸ Przycisk przełączania

W celu przełączenia trybu krótko nacisnąć „przycisk trybu".

❹ Przygotowanie przed użyciem

Przed użyciem należy się lekko pochylić i wysunąć dyszę do ust, celować w zęby, szczeliny między zębami lub dziąsła, aby zapewnić, że strumień wody jest prostopadły do pozycji irygacyjnych, a jednocześnie lekko otworzyć usta, aby woda irygacyjna mogła wypłynąć z jamy ustnej.

Wskazówki ostrzegawcze:
Przy pierwszym użyciu irygatora jamy ustnej może wystąpić swędzenie lub lekkie krwawienie dziąseł. Zjawisko to zwykle ustępuje w ciągu 1-2 tygodni. Jeśli będzie utrzymywać się dłużej niż 2 tygodnie, może to oznaczać, że dziąsła są nieprawidłowe, należy zaprzestać używania irygatora jamy ustnej i skonsultować się ze stomatologiem.

❺ Irygacja

Nacisnąć przycisk uruchamiający, aby zacząć korzystać z niniejszego produktu. Produkt posiada funkcję 2-minutowego wyłączenia, chcąc kontynuować, należy nacisnąć ponownie nacisnąć przycisk uruchamiający i upewnić się, że w komorze na wodę jest woda. Jeśli w czasie irygacji należy wstrzymać urządzenie, wystarczy nacisnąć przycisk uruchamiający, chcąc kontynuować, nacisnąć ponownie przycisk.





Funkcja przypominania o ilości wody

Moc impulsu przepływu wody zmienia się dwukrotnie, aby przypomnieć o zmianie ilości wody, po czym impuls przepływu wody powraca do normalnej wartości.
Jeśli komora na wodę jest wypełniona wodą domyślnie: w ramach prostych biegów irygacji, irygator jamy ustnej przypomni za każdym razem, gdy pracuje na 3/4, 1/2, 1/4 teoretycznego czasu pracy bieżącego biegu, przypominając w sumie 3 razy.
Np. na pierwszym biegu irygator jamy ustnej może rozpylać wodę przez 60s. Po uruchomieniu przypomnienie jest wykonywane odpowiednio po 45s, 30s i 15s.

Uwaga: funkcja „przypominania o pozostałej wodzie" jest włączona tylko w trybie prostym irygacji i impulsowym, natomiast nie jest włączona w „trybie irygacji strumieniem punktowym".

Metoda Czyszczenia



Zdjąć dyszę z głównego korpusu i umyć ją po każdym użyciu w celu usunięcia resztek.



Po użyciu, nacisnąć przycisk na spodzie komory na wodę i powoli pociągnąć ją do dołu. Jeśli w komorze pozostała woda resztkowa, należy ją opróżnić. Otworzyć spód komory na wodę i wylać całą wodę resztkową z komory na wodę.



Po wyczyszczeniu, wytrzeć powierzchnię głównego korpus suchą, miękką ściereczką.

Ładowanie

Podczas użycia, jeśli naładowanie baterii spadnie poniżej 15%, lampka wskaźnika baterii zacznie migać na czerwono. Należy naładować urządzenie na czas. Podnieść wodoodporną pokrywę ładowania z przodu korpusu urządzenia i podłączyć kabel ładujący USB, aby rozpocząć ładowanie. W stanie ładowania lampka kontrolna baterii znajduje się w stanie oddychania białej lampki; po zakończeniu ładowania lampka kontrolna baterii znajduje się w stanie normalnego włączenia białej lampki.

Instrukcje dotyczące dyszy



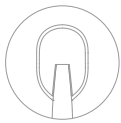
Dysza standardowa
Do czyszczenia codziennego



Dysza do kieszonek przyzębnych
Do czyszczenia kieszonek przyzębnych



Dysza ortodontyczna
Do czyszczenia aparatów ortodontycznych



Czyścik do języka
Do czyszczenia języka

Specyfikacje Produktu

Nazwa Produktu	Przenośny Irygator Jamy Ustnej Oclean W10
Model	W6010
Pojemność Komory na Wodę	200ml (±5%)
Moc Wejściowa	5V ⎓ 1A
Ładowanie	Kabel ładujący USB Typu-C
Wejście	DC 5V/1A
Specyfikacja Zalecanej Ładowarki	Ładowarka z prądem ładującym DC 5V/1A lub więcej
Okres Serwisowania	30 Dni (*)
Pojemność Baterii	1400mAh (**)Akumulator litowo-jonowy
Czas Ładowania	4 Godziny (**)
Wymiary Produktu	72×55×267mm (z wysokością dyszy)
Masa Netto Produktu	278g
Standard Wykonawczy	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Uwaga: 1. Moc to moc wejściowa;
2.Irygować zęby raz dziennie w trybie impulsowym, każdorazowo 1 komorą wody.

** Teoretyczna tolerancja mocy baterii wynosi ±50mAh.

Śledź Oficjalną Stronę Oclean na Facebooku
Strona Oclean na Facebooku

www.facebook.com/ocleanglobal

Ważne wskazówki użytkowania

1. Prosimy nie używać niniejszego produktu w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
2. Prosimy nie używać niniejszego produktu bez zainstalowanej dyszy.
3. Osoby (w tym dzieci) nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, takie jak osoby nieposiadające pełnej zdolności do czynności cywilnych, muszą używać, czyścić i konserwować ten produkt pod nadzorem i kierunkiem opiekuna.
4. Można używać wyłącznie dyszy i akcesoriów dostarczanych, sprzedawanych i zalecanych przez Oclean.
5. Prosimy nie demontować niniejszego produktu ani nie wymieniać jego części w celu uniknięcia uszkodzenia lub zagrożenia.
6. Prosimy nie używać niniejszego produktu w celach innych niż do czyszczenia jamy ustnej.
7. Prosimy nie przyciskać dyszy mocno do dziąseł lub zębów, aby uniknąć urazu.
8. Prosimy nie używać ani nie obsługiwać niniejszego produktu w miejscach, gdzie aerozole (rozpylacze) są używane na zewnątrz lub gdzie dostarczany jest tlen.
9. Podczas użycia niniejszego produktu prosimy zdjąć wszystkie ozdoby zębów.
10. Prosimy nie używać jodyny, słonej wody ani skoncentrowanych olejków eterycznych, które nie rozpuszczają się w wodzie w produkcie. Użycie tych płynów zmniejszy wydajność produktu i skróci jego okres eksploatacji; prosimy nie wstrzykiwać czystego płynu do płukania ust do tego produktu, w razie konieczności jego zastosowania, należy go rozcieńczyć zgodnie z proporcją przed wstrzyknięciem, a po użyciu rozcieńczonego płynu do płukania ust, należy ponownie irygować jamę ustną czystą wodą, aby oczyścić wewnętrzne rury.
11. Prosimy nie zanurzać głównego korpusu całkowicie w wodzie, a po użyciu wytrzeć go suchą ściereczką.
12. Nie korzystając z niniejszego produktu przez dłuższy czas, należy opróżnić komorę na wodę do suchego stanu, wyczyścić dyszę, główny korpus i kabel ładujący, a następnie przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu.
13. Podczas kilku pierwszych użyć nowego urządzenia może pojawić się lekki zapach plastiku. Jest to normalne zjawisko, zapach zniknie po pewnym czasie użytkowania.

Prosimy zwrócić się do centrum serwisowego o raport z konserwacji i zachować go razem z kartą gwarancyjną.(Zobacz stronę po lewej)

Shenzhen Yunding Information Technology Co, Ltd., w zgodzie z Regulaminem Odpowiedzialności w zakresie konserwacji, wymiany i zwrotu sprzedaży urządzeń gospodarstwa domowego, oferuje gwarancję dla konsumentów, którzy zakupią Przenośny Irygator Jamy Ustnej Oclean. W przypadku jakichkolwiek niezgodności pomiędzy artykułami serwisowymi a postanowieniami gwarancji, obowiązują postanowienia gwarancji oraz treść zaświadczenia gwarancyjnego.
Jeśli okazało się, że zakupiony produkt ma wadę lub defekt, skontaktuj się z nami. service@oclean.com

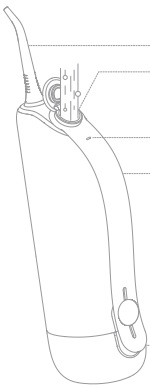
Właściciel Marki: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Producent: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

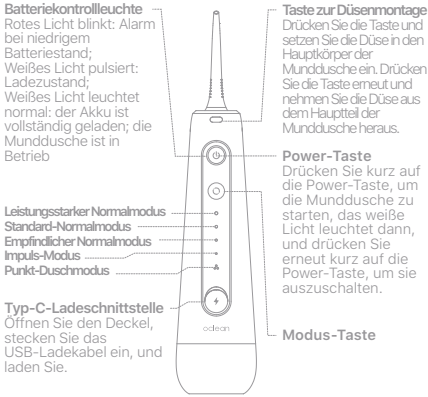
Gebrauchsanweisung für die Tragbare Munddusche von Oclean

Vielen Dank für die Verwendung der elektrischen Munddusche von Oclean.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt kann nur mit Spezialdüsen von Oclean verwendet werden. Wir übernehmen keine Verantwortung hinsichtlich der Verwendung von Zubehör von Drittanbietern.
- Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke als die Mundreinigung, da es sonst zu versehentlichen Verletzungen kommen kann, wenn das Wasser in die Augen, Nase, Ohren oder Rachen gespritzt wird.
- Personen, die sich gerade einer mundchirurgischen Operation unterzogen haben. Es wird empfohlen, dass Verbraucher, die an Mundkrankheiten leiden, wie z. B. stark blutendem Zahnfleisch, vor der Verwendung dieser Zahnbürste einen Zahnarzt konsultieren.
- Bei der ersten Anwendung kann es zu Unbehagen oder Blutungen kommen. Dies ist ein normales Phänomen, und wenn sich die Gesundheit Ihres Zahnfleischs verbessert, werden die Beschwerden verschwinden.
- Ist die Blutung stark oder besteht sie auch noch nach 3-4 Wochen, suchen Sie bitte Ihren Zahnarzt auf.
- Dieses Produkt darf nur mit kaltem oder warmem Wasser (unter 40 °C) oder bestimmten Lösungen gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
- Sie wird nicht für Kinder unter 12 Jahren empfohlen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 12 Jahren und älter sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Sie darf nur mit Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Produkt versorgt werden.
- Da der Wasserbehälter abgesteckt werden kann, muss das Produkt aus Sicherheitsgründen horizontal aufgeladen werden.
- Betriebsanleitungen für Produkte, die Batterien enthalten, die nicht durch den Benutzer austauschbar sind, müssen den Inhalt des Folgenden angeben: Dieses Produkt enthält Batterien, die nur von Fachleuten ausgewechselt werden können.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse trocken ist, bevor Sie den Ladevorgang beginnen.
- Nur das spezielle Typ-C-Ladekabel von Oclean darf für dieses Produkt verwendet werden. Oclean übernimmt andernfalls keine Verantwortung für etwaige Folgen.
- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung den Verpackungsschaum im Wasserbehälter.





Bedienungsanleitung



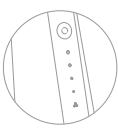
❶ Installieren Sie die Düse

Setzen Sie die Düse in den Hauptteil der Munddusche ein.



❷ Wasser in das Wasserfach einspritzen

Öffnen Sie den Deckel und spritzen Sie sauberes Wasser ein, die Wassertemperatur sollte angemessen sein, damit Sie sich wohl fühlen (idealerweise nicht wärmer als 40°C), dann schließen Sie den Deckel, und die Installation ist abgeschlossen.



❸ Umschaltttaste

Führen Sie einen kurzen Druck auf die „Modustaste" aus, um den Modus zu wechseln.

❹ Vorbereitung vor dem Gebrauch

Bitte beugen Sie sich vor der Anwendung leicht nach unten und strecken Sie die Düse in den Mund, zielen Sie auf die Zähne, Zahnzwischenräume oder das Zahnfleisch, um sicherzustellen, dass der Wasserfluss senkrecht zu den Spülpositionen ist, und öffnen Sie gleichzeitig leicht den Mund, damit das Spülwasser aus dem Mund fließen kann.

Gute Ratschläge:
Bei der ersten Anwendung der Munddusche kann es zu Juckreiz oder leichtem Zahnfleischbluten kommen. Dieses Phänomen hört in der Regel innerhalb von 1 bis 2 Wochen auf, wenn es länger als 2 Wochen andauert, kann dies ein Hinweis darauf sein, dass Ihr Zahnfleisch nicht gesund ist, bitte stellen Sie die Verwendung der Munddusche ein und suchen Sie Ihren Zahnarzt auf.

❺ Duschvorgang

Drücken Sie die Ein-Aus-Taste, um das Produkt in Betrieb zu nehmen. Dieses Produkt verfügt über eine zeitgesteuerte Abschaltfunktion, die nach zwei Minuten eine Abschaltung vornimmtt. Wenn Sie fortfahren müssen, drücken Sie bitte erneut die Ein-Aus-Taste und stellen Sie sicher, dass sich Wasser im Wasserfach befindet. Wenn Sie während des Betriebs eine Pause benötigen, drücken Sie bitte die Ein-Aus-Taste, und wenn Sie fortfahren möchten, drücken Sie bitte erneut die Ein-Aus-Taste.przycisk.



Erinnerungsfunktion für die Wassermenge

Die Stärke des Wasserdurchflussimpulses ändert sich zweimal, um an die Änderung der Wassermenge zu erinnern, und der Wasserdurchflussimpuls kehrt nach der Erinnerung auf den normalen Wert zurück.
Wenn das Wasserfach standardmäßig mit Wasser gefüllt ist: In den geraden Duschstufen erinnert Sie die Munddusche jedes Mal, wenn sie 3/4, 1/2, 1/4 der theoretischen Arbeitszeit des aktuellen Ganges abgeschlossen haben, also insgesamt dreimal. Bei der ersten Stufe kann die Munddusche z. B. noch 60 Sekunden lang Wasser sprühen. Nach dem Hochfahren wird die Erinnerung jeweils einmal bei 45s, 30s und 15s durchgeführt.

Hinweis: Die Funktion „Restwassererinnerung" ist nur im geraden Duschmodus und im Impulsmodus aktiviert, im „Punkt-Duschmodus" ist die Funktion nicht aktiviert.

Reinigungsmethode



Nehmen Sie die Düse vom Hauptteil ab, und waschen Sie die Düse nach jedem Gebrauch, um etwaige Rückstände zu entfernen.



Drücken Sie nach dem Gebrauch die untere Wasserfachtaste und ziehen Sie sie langsam nach unten. Sollte sich noch Restwasser im Wasserfach befinden, entleeren Sie bitte das Restwasser. Öffnen Sie das untere Wasserfach und gießen Sie das gesamte Restwasser im Wasserfach aus.



Wischen Sie die Oberfläche des Hauptteils nach der Reinigung mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Aufladen

Wenn die Batterieladung im Betrieb weniger als 15% beträgt, beginnt die Batteriekontrollleuchte rot zu blinken, bitte laden Sie rechtzeitig. Öffnen Sie den wasserdichten Ladedeckel an der Vorderseite des Gerätegehäuses und stecken Sie das USB Ladekabel ein, um den Ladevorgang zu starten. Im Ladezustand befindet sich die Batteriekontrollleuchte im weißen, pulsierenden Zustand; wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, befindet sich die Batteriekontrollleuchte im weißen, dauerhaft leuchtenden Zustand.

Anweisungen für die Düse



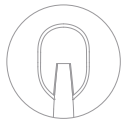
Standard-Düse
Für die tägliche Reinigung



Parodontaltaschen-Düse
Für die Reinigung von Parodontaltaschen



Kieferorthopädische Düse
Für die Zahnspangenreinigung



Zungenschaber
Für die Zungenreinigung

Produktspezifikationen

Produktname	Ttragbare Munddusche W10 Von Oclean
Modell	W6010
Kapazität des Wasserfachs	200ml （±5%）
Eingangsleistung	5V ⎓ 1A
Aufladen	Ladekabel USB Typ-C
Eingang	DC 5V/1A
Empfohlene Spezifikationen des Ladegeräts	Ladegerät mit einem Ladestrom von DC 5V/1A und stärker
Betriebszeit	30 Tage (*)
Batteriekapazität	1400mAh (**)Lithium-Ionen-Batterie
Ladezeit	4 Stunden (**)
Produktgröße	72×55×267mm (mit Düsenhöhe)
Produkt-Nettogewicht	278g
Ausführungsstandard	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Hinweis: 1. Die Leistung bezeichnet die Eingangsleistung;
2. Spülen Sie die Zähne einmal täglich im I mpulsmodus, jeweils mit einer Ladung des Wasserfachs.

** Die Batteriekapazität hat theoretisch eine Kapazitätstoleranz von ±50mAh.

Folgen Sie der Offiziellen Facebook-Seite Von Oclean
Facebook-Seite Von Oclean

www.facebook.com/ocleanglobal

Wichtige Hinweise zur Verwendung

1. Bitte betreiben Sie dieses Produkt nicht anders als in diesem Handbuch beschrieben.
2. Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne die Düse zu installieren.
3. Personen (einschließlich Kinder), denen es an einschlägiger Erfahrung und Wissen mangelt, wie z. B. Personen, die nicht voll geschäftsfähig sind, müssen dieses Produkt unter Aufsicht und Anleitung eines Betreuers benutzen, reinigen und warten.
4. Es dürfen nur die von Oclean gelieferten, verkauften und empfohlenen Düsen und Zubehörteile verwendet werden.
5. Bitte zerlegen Sie dieses Produkt nicht und verändern Sie keine Teile dieses Produkts, um Schäden oder Gefahren zu vermeiden.
6. Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als zur Mundreinigung.
7. Bitte drücken Sie die Düse nicht mit Gewalt auf das Zahnfleisch oder die Zähne, um Verletzungen zu vermeiden.
8. Bitte verwenden oder betreiben Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen im Freien Aerosole (sprays) verwendet werden oder an denen Sauerstoff zugeführt wird.
9. Bitte entfernen Sie allen Schmuck aus dem Mundraum, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
10. Bitte verwenden Sie kein Jod, Salzwasser oder konzentrierte ätherische Öle, die in Wasser unlöslich sind, im Produkt. Die Verwendung dieser Flüssigkeiten verringert die Leistung des Produkts und verkürzt die Lebensdauer; bitte spritzen Sie keine reine Mundwasserflüssigkeit in dieses Produkt, wenn Sie Mundwasser verwenden müssen, verdünnen Sie es bitte entsprechend dem Verhältnis vor der Injektion, und nach der Verwendung des verdünnten Mundwassers müssen Sie erneut mit sauberem Wasser spülen, um die internen Leitungen zu reinigen.
11. Bitte verwenden Sie das Hauptgehäuse nicht, wenn es vollständig in Wasser getaucht ist und wischen Sie es nach dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch ab.
12. Wenn Sie dieses Produkt für längere Zeit nicht verwenden, entleeren Sie bitte das Wasserfach in einen trockenen Zustand, reinigen Sie die Düse, das Hauptgehäuse und das Ladekabel und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf.
13. Während der ersten Benutzung des neuen Geräts kann ein leichter Kunststoffgeruch auftreten. Dies ist ein normales Phänomen, und nach einer gewissen Zeit der Benutzung wird der Geruch verschwinden.

Bitte fordern Sie einen Wartungsbericht bei der Wartungszentrale an und bewahren Sie ihn zusammen mit dem Garantieschein auf.

Unter strikter Einhaltung der Haftungsbestimmungen für die Wartung, den Ersatz und die Rücksendung von Haushaltsgeräten bietet Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. eine Garantie für Verbraucher, die die Ttragbare Munddusche Von Oclean kaufen. Im Falle von Widersprüchen zwischen den Serviceartikeln und den Garantiebestimmungen sind die Garantiebestimmungen und der Inhalt des Garantiescheins maßgeblich.
Wenn bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler oder Defekt festgestellt wird, wenden Sie sich bitte an uns service@oclean.com

Markeninhaber: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Hersteller: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

Инструкции по эксплуатации Портативного Электрического Ирригатора для Полости рта Oclean

Благодарим за приобретение Электрического Ирригатора для Полости рта Oclean.

Памятка по Безопасности

- Данное изделие можно использовать только со специальными насадками Oclean. Мы не несем никакой ответственности за использование каких-либо сторонних аксессуаров.
- Используйте ирригатор только для очистки полости рта, так как при использовании ирригатора для других целей вода может попасть в глаза, нос, уши или горло и вызвать случайную травму.
- Лицам, которые только что перенесли челюстно-лицевое хирургическое вмешательство. Рекомендуется, чтобы потребитель, у которого имеется заболевание полости рта, например серьезная кровоточивость десен, проконсультировался со стоматологом перед использованием этой зубной щетки.
- При первом использовании возможно появление дискомфорта или кровотечение, это нормальное явление, по мере улучшения состояния десен дискомфорт исчезнет. В случае сильного кровотечения, не проходящего через 3-4 недели, обратитесь к стоматологу.
- Согласно инструкциям производителя, для данного устройства следует использовать только холодную или теплую воду (ниже 40°C) или специальные растворы.
- Не подходит для использования детям младше 12 лет.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте в возрасте 12 лет и старше. Дети младшего возраста, а также лица с ограниченными физическими и умственными способностями, сенсорными нарушениями или не имеющие достаточного опыта и знаний должны использовать его только под наблюдением или после инструктажа относительно безопасного использования устройства и разъяснения связанных с ним опасностей. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети должны чистить и проводить техническое обслуживание данного прибора только под присмотром.
- Питание должно быть обеспечено только безопасным сверхнизким напряжением, соответствующим маркировке на устройстве.
- Резервуар для воды можно отсоединить, поэтому, по соображениям безопасности, устройство следует заряжать в горизонтальном положении.
- В инструкциях к продуктам, аккумуляторы которых не подлежат замене пользователем, должно быть указано следующее: Аккумулятор в данном устройстве должен заменять только квалифицированный специалист.
- Прежде чем заряжать устройство, убедитесь, что порт зарядки сухой.
- Для зарядки устройства следует использовать только специальный зарядный кабель Oclean Типа C. В противном случае Oclean не несет ответственности за возможные поломки.
- Перед первым использованием уберите пенопласт из резервуара для воды.



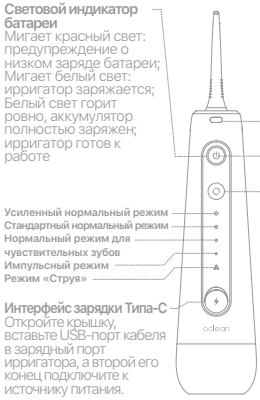
Насадки

Порт для залива воды
Откройте крышку и залейте воду.

отверстие для выпуска воздуха

Ручка блока ирригатора
При использовании ирригатора просуньте ладонь через ручку на основном блоке, чтобы лучше удерживать ирригатор для полости рта.

Нижняя крышка резервуара для воды на блоке ирригатора
Нажмите кнопку на нижней крышке резервуара для воды, аккуратно переместите резервуар для воды вниз и наполните его водой.

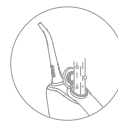


Инструкция по применению



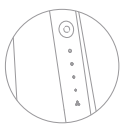
❶ Установите насадку

Установите насадку на основной блок ирригатора для полости рта.



❷ Залейте воду в резервуар для воды

Откройте крышку, залейте чистую воду комфортной температуры (рекомендуется не выше 40°C), затем закройте крышку. Ирригатор готов к использованию.



❸ Кнопка переключения

Нажмите на кнопку «Режимы» для переключения режимов.

❹ Подготовка к использованию

Перед использованием слегка наклонитесь и направьте насадку в ротовую полость, нацельтесь на зубы, промежутки между зубами или деснами, чтобы поток воды был перпендикулярен обрабатываемой поверхности, держите рот приоткрытым и слегка наклонитесь над раковиной, чтобы в нее стекала вода.

Советы:
При первом использовании ирригатора для полости рта может появиться зуд или небольшое кровотечение десен. Как правило, это проходит в течение 1-2 недель, зуд и кровотечение, не преходящие через 2 недели, могут указывать на заболевания десен, в данном случае следует прекратить использовать ирригатор для полости рта и обратиться к стоматологу.

❺ Процедура ирригации

Нажмите кнопку ВКЛ-ВЫКЛ, чтобы включить ирригатор. Ирригатор имеет функцию автоматического выключения через 2-минуты, если вам нужно продолжить процедуру, убедитесь, что в резервуаре для воды есть вода, и повторно нажмите кнопку ВКЛ-ВЫКЛ. Если во время процедуры вам нужно сделать паузу, нажмите кнопку ВКЛ-ВЫКЛ, и чтобы продолжить, нажмите кнопку ВКЛ-ВЫКЛ еще раз.





Функция напоминания об изменении объема воды

При изменении объема воды сила импульса потока воды изменяется два раза, после подачи сигнала импульс потока воды возвращается к нормальному значению.
Когда резервуар для воды заполнен водой, то по умолчанию: при переходе по степеням процедуры ирригации ирригатор для полости рта будет подавать сигнал каждые 3/4, 1/2, 1/4 теоретического времени процедуры ирригации на текущей степени, сигнал подается всего 3 раза.
Например, в режиме «Струя» ирригатор для полости рта может продолжать распылять воду в течение 60 секунд. После запуска сигнал подается один раз соответственно через 45, 30 и 15 секунд.

Примечание: функция «напоминания об изменении объема воды» активна только в режиме «Струя» и импульсном режиме, и функция не активна в «Очистка».

Способ Очистки



После каждого использования насадку нужно снимать с основного блока и промывать, чтобы удалить загрязнения.



После использования нажмите нижнюю кнопку резервуара для воды и аккуратно переместите его вниз, е сли в резервуаре для воды осталась вода, слейте ее. Откройте крышку резервуара для воды и слейте всю оставшуюся воду из него.



После очистки протрите поверхность основного блока сухой мягкой тканью.

Зарядка

Если во время использования батарея разрядится до 15%, индикатор батареи начнет мигать красным светом, ирригатор следует зарядить. Откройте водонепроницаемую крышку зарядки, расположенную на передней части блока ирригатора, вставьте USB-порт кабеля в зарядный порт ирригатора, а второй его конец подключите к источнику питания. Когда ирригатор заряжается, индикатор батареи мигает белым светом; когда зарядка завершена, индикатор батареи горит ровным белым светом.

Насадки



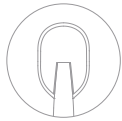
Стандартная насадка
Для ежедневной очистки



Насадка для пародонтального кармана
Для очистки пародонтального кармана



Ортодонтическая насадка
Для очистки зубов при установленной брекет-системе



Скребок для языка
Для очистки языка

Характеристики Изделия

Наименование Товара	Портативный Электрический Ирригатор для Полости рта Oclean W10
Модель	W6010
Объем Резервуара для Воды	200мл（±5%）
Входная Мощность	5B⎓1A
Зарядка	Кабель для зарядки с портом USB Типа-C
Входное напряжение	Постоянный ток 5B / 1A
Рекомендуемые Характеристики Зарядного Устройства	Зарядное устройство с зарядным током 5B/1A Постоянного тока и выше
Период Обслуживания	30 Дней (*)
Емкость Аккумулятора	1400мАч (**)Литий-ионный аккумулятор
Длительность Зарядки	4 Часа (**)
Габариты Изделия	72×55×267мм (при установленной насадке)
Вес Нетто Изделия	278г
Применяемый Стандарт	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Примечание: 1. Мощность - входная мощность;
2.Процедуру ирригации следует проводить один раз в день, используя весь объем воды в резервуаре за раз.

** Емкость аккумулятора теоретически имеет допуск по емкости ±50мАч.

Подпишитесь на Официальную С
траницу Oclean на Facebook
Страница Oclean на Facebook

www.facebook.com/ocleanglobal

Важные советы по использованию

1. Не используйте данное изделие для целей, отличных от описанных в настоящем руководстве
2. Не используйте это устройство, если насадка не установлена.
3. Лица (включая детей), не имеющие соответствующего опыта и знаний, например, лица с ограниченной дееспособностью, должны использовать, чистить и обслуживать данное устройство под наблюдением и руководством ответственных за них лиц.
4. С устройством допускается использовать только насадки и аксессуары, поставляемые, реализуемые и рекомендованные компанией Oclean.
5. Не разбирайте данное устройство и не заменяйте его части, чтобы избежать повреждений и возникновения опасных ситуаций.
6. Не используйте устройство для каких-либо целей, кроме чистки полости рта.
7. Не надавливайте насадкой на десны и зубы с силой, чтобы избежать травм.
8. Запрещается использовать устройство в помещениях с распыленными аэрозолями и местах с повышенным уровнем содержания кислорода.
9. Перед использованием устройства удалите все украшения с зубов.
10. Не добавляйте в резервуар для воды йод, соленую воду или концентрированные эфирные масла, которые не растворяются в воде. Указанные жидкости снижают производительность устройства и сокращают срок его службы; также не рекомендуется заливать ополаскиватель для полости рта, если вы хотите использовать жидкость для ополаскивания рта, то предварительно разбавьте ее, после использования разбавленного ополаскивателя полости рта через ирригатор следует пропустить чистую воду, чтобы очистить внутренние трубки.
11. Не погружайте основной блок в воду, а после использования протирайте его сухой тканью.
12. Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени, слейте из резервуара всю воду и просушите его, очистите насадки, основной блок и кабель для зарядки. Храните изделие в прохладном и сухом месте.
13. Во время использования нового устройства первое время может ощущаться легкий запах пластика, это нормально, со временем запах исчезнет.

Запросите отчет по техническому обслуживанию из сервисного центра и храните его вместе с гарантийным сертификатом.(см. левую часть страницы)

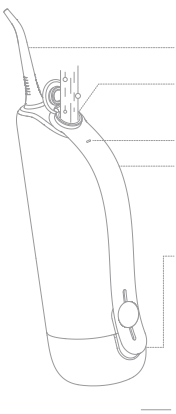
Компания Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd, в строгом соответствии с Требованиями по техобслуживанию, замене и возврату бытовых приборов, предоставляет гарантию для потребителей, которые приобрели Портативный Электрический Ирригатор для Полости рта Oclean. Если будут обнаружены расхождения между положениями по сервисному обслуживанию и условиями гарантии, преимущественную силу будут иметь условия гарантии и текст гарантийного сертификата. Если в приобретенном вами продукте обнаружена неисправность или дефект, свяжитесь с нами. service@oclean.com

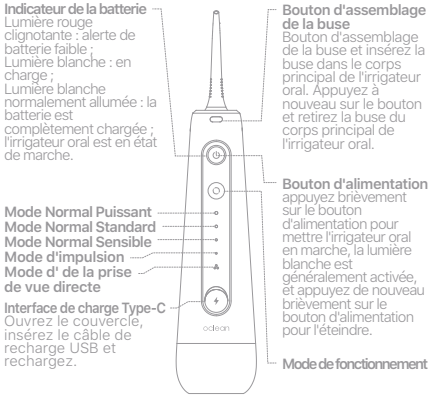
Владелец Торговой Марки: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.
#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Производитель: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

Instructions pour l'Irrigateur Oral Portable Oclean

Nous vous remercions d'avoir utilisé l'Irrigateur Oral Oclean.
Conseils de Sécurité Importants

- Ce produit ne peut être utilisé qu'avec des buses Oclean. Nous n'assumerons aucune responsabilité en raison de l'utilisation d'un accessoire tiers.
- Ne l'utilisez pas à d'autres fins que le nettoyage oral, car il pourrait provoquer des blessures accidentelles lorsque l'eau est projetée sur les yeux, le nez, les oreilles ou la gorge.
- Personnes qui viennent de subir une chirurgie buccale pour traitement. Il est recommandé que le consommateur ayant une maladie buccale, telle que des gencives gravement hémorragiques, consulte un dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.
- Lors de la première utilisation, vous pouvez ressentir une gêne ou un saignement, c'est un phénomène tout à fait normal, et au fur et à mesure que votre santé gingivale s'améliore, la gêne disparaîtra.
- Si les saignements sont abondants ou s'ils persistent après 3-4 semaines, veuillez consulter le dentiste.
- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec de l'eau froide ou chaude (inférieure à 40°C), ou des solutions spécifiques définies dans les instructions du fabricant.
- Ce produit n'est pas recommandé pour les enfants de moins de 12 ans.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 12 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient bénéficié d'une assistance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques associés. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Il ne doit être alimenté que sous une très basse tension de sécurité conforme au marquage du produit.
- Le compartiment à eau peut être retiré, mais pour des raisons de sécurité, le produit doit être chargé de manière horizontale.
- Les instructions relatives aux produits contenant des piles non remplaçables par l'utilisateur doivent indiquer la substance des éléments suivants :
  Ce produit contient des piles qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Assurez-vous que le port de charge soit sec avant de procéder au chargement.
- Le produit ne doit être utilisé qu'avec le câble de chargement spécial Oclean Type-C. Oclean décline toute responsabilité pour toute autre conséquence.
- Retirez la mousse de l'emballage dans le compartiment à eau avant la première utilisation.





Instructions d'utilisation



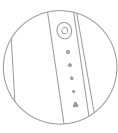
❶ Installation de la buse

Insérez la buse dans le corps principal de l'irrigateur oral.



❷ Injecter de l'eau dans le compartiment à eau

Injection d'eau dans le compartiment à eau : ouvrez le couvercle et injectez de l'eau propre, la température de l'eau est appropriée pour se sentir à l'aise (il est recommandé de ne pas dépasser 40°C), puis fermez le couvercle, et l'installation est terminée.



❸ Bouton de commutation

appuyez brièvement sur le " mode bouton " pour changer de mode.

❹ Préparation avant l'utilisation

Avant l'utilisation, veuillez vous pencher légèrement et introduire l'embout dans votre bouche, viser les dents, les espaces entre les dents ou les gencives pour vous assurer que le flux d'eau est perpendiculaire aux positions d'irrigation, et en même temps, ouvrez légèrement la bouche pour que l'eau d'irrigation puisse s'écouler de votre bouche.

Conseils pratiques :
Lors de la première utilisation de l'irrigateur oral, vous pouvez ressentir des démangeaisons ou un léger saignement des gencives. Ce phénomène s'arrête généralement en 1 à 2 semaines, s'il dure plus de 2 semaines, cela peut indiquer que vos gencives sont anormales, veuillez arrêter d'utiliser l'irrigateur oral et consulter le dentiste.

❺ Fonctionnement de l'irrigation

Appuyez sur le bouton marche-arrêt pour commencer à utiliser ce produit. Ce produit dispose d'une fonction d'arrêt temporisé de 2 minutes, si vous devez continuer, veuillez appuyer à nouveau sur le bouton marche-arrêt et vous assurer qu'il y ait de l'eau dans le compartiment à eau. Si vous devez faire une pause pendant l'utilisation, veuillez appuyer sur le bouton marche-arrêt, et si vous devez continuer, veuillez appuyer à nouveau sur le bouton marche-arrêt.



Fonction de rappel du volume d'eau

L'intensité de l'impulsion du débit d'eau change deux fois pour rappeler le changement de volume d'eau, et l'impulsion du débit d'eau revient à la valeur normale immédiatement après le rappel.
Lorsque le compartiment à eau est rempli d'eau par défaut : en mode d'irrigation directe et en mode d'impulsion, l'irrigateur oral vous rappellera chaque fois qu'il arrive aux 3/4, 1/2, 1/4 de la durée théorique de fonctionnement de la vitesse actuelle, soit 3 rappels au total.
Par exemple, en mode d'irrigation directe, l'irrigateur oral peut continuer à pulvériser de l'eau pendant 60s. Après le démarrage, le rappel est effectué une fois respectivement à 45s, 30s et 15s.

Remarque : la fonction de "rappel de l'eau restante" n'est activée que dans le mode d'irrigation directe et le mode d'impulsion, et la fonction n'est pas activée dans le "mode de tir direct".

Méthode de Nettoyage



Retirez la buse du corps principal. Lavez la buse après chaque utilisation pour éliminer les résidus.



Après l'utilisation, appuyez sur le bouton du couvercle inférieur du compartiment à eau et tirez-le lentement vers le bas. S'il reste de l'eau résiduelle dans le compartiment à eau, veuillez vider l'eau résiduelle. Ouvrez le compartiment à eau inférieur et videz toute l'eau résiduelle du compartiment à eau.



Après le nettoyage, essuyez la surface du corps principal avec un chiffon doux et sec.

En charge

Pendant l'utilisation, lorsque la batterie est inférieure à 15%, le voyant de la batterie commence à clignoter en rouge, veuillez la recharger à temps. Retirez le couvercle étanche situé à l'avant de la machine et insérez le câble de charge USB pour commencer la charge. En état de charge, l'indicateur lumineux de la batterie est en état de veille normal ; lorsque la charge est terminée, l'indicateur lumineux de la batterie est en état de veille normale.

Instructions de la buse



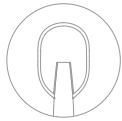
Buse standard
Pour le nettoyage quotidien



Buse pour poches parodontales
Pour le nettoyage des poches parodontales



Buse orthodontique
Pour le nettoyage des appareils dentaires



Racleur de langue
Pour le nettoyage de la langue

Caractéristiques du Produit

Nom du produit	Irrigateur Oral Portable Oclean W10
Modèle	W6010
Capacité du Compartiment à Eau	200ml（±5%）
Puissance d'Entrée	5V ⎓ 1A
En charge	Câble de charge USB Type-C
Alimentation	DC 5V/1A
Spécifications du Chargeur Recommandé	Chargeur avec courant de charge de DC 5V/1A et plus
Période de Fonctionnement	30 Jours (*)
Capacité de la Batterie	1400mAh (**)Batterie lithium-ion
Temps de Charge	4 Heures (**)
Taille du Produit	72×55×267mm (avec la hauteur de la buse)
Poids Net du Produit	278g
Norme Exécutive	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Remarque: 1. La puissance représente la puissance d'entrée ;
2. Irriguez les dents une fois par jour en mode impulsion, 1 compartiment d'eau pour chaque utilisation.

** La capacité de la batterie a théoriquement une tolérance de ±50mAh.

Veuillez suivre la Page Facebook Officielle d'Oclean Page Facebook d'Oclean

www.facebook.com/ocleanglobal

Conseils d'utilisation importants

1. Veuillez ne pas utiliser ce produit d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel.
2. Veuillez ne pas utiliser ce produit sans installer la buse.
3. Toute personne (y compris les enfants) qui n'a pas l'expérience et les connaissances nécessaires, comme les personnes qui ne disposent pas d'une pleine capacité civile, doit utiliser, nettoyer et entretenir ce produit sous la surveillance et les conseils d'un tuteur.
4. Seuls les buses et les accessoires fournis, vendus et recommandés par Oclean sont autorisés à être utilisés.
5. Veuillez ne pas démonter ce produit ou modifier les pièces de ce produit afin d'éviter tout dommage ou danger.
6. Veuillez ne pas utiliser ce produit à des fins autres que le nettoyage oral.
7. Veuillez ne pas appuyer fortement la buse sur les gencives ou les dents afin d'éviter toute blessure.
8. Veuillez ne pas utiliser ou faire fonctionner ce produit dans des endroits où des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés à l'extérieur ou dans des endroits où de l'oxygène est fourni.
9. Veuillez retirer toutes les décorations dentaires lorsque vous utilisez ce produit.
10. Veuillez ne pas utiliser d'iode, d'eau salée ou d'huiles essentielles concentrées insolubles dans l'eau sur ce produit. L'utilisation de ces liquides réduira les performances du produit et réduira sa durée de vie ; veuillez ne pas injecter de liquide de bain de bouche pur dans ce produit, si vous devez utiliser un bain de bouche, veuillez le diluer selon la proportion avant l'injection, et après avoir utilisé le bain de bouche dilué, vous devez à nouveau irriguer avec de l'eau propre pour nettoyer les tuyaux internes.
11. Veuillez ne pas utiliser le corps principal complète ment immergé dans l'eau et essuyer le corps principal avec un chiffon sec après utilisation.
12. Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période, veuillez vider le compartiment à eau pour le rendre sec, nettoyer la buse, le corps principal et le câble de chargement, et le ranger dans un endroit frais et sec.
13. Une légère odeur de plastique peut se dégager lors des premières utilisations de la nouvelle machine, c'est un phénomène normal, et après une période d'utilisation, l'odeur disparaîtra.

Bien vouloir demander un certificat de maintenance au centre de maintenance et le joindre au certificat de garantie.

La société Shenzhen Yunding Information Technology Co Ltd, dans le plus strict respect des règlements de responsabilité sur l'entretien, le remplacement et le retour sur vente d'appareils électroménagers, offre une garantie aux consommateurs qui achètent la Irrigateur Oral Oclean. En cas de divergence entre les articles vendus et les dispositions de la garantie, les dispositions de la garantie et le contenu du certificat de garantie font foi.
Si le produit que vous avez acheté présente une anomalie ou un défaut, veuillez nous contacter service@oclean.com

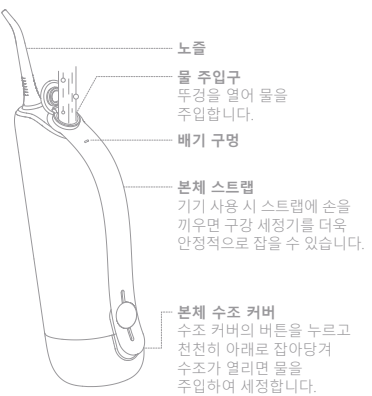
Propriétaire de la marque: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.
#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Fabricant: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

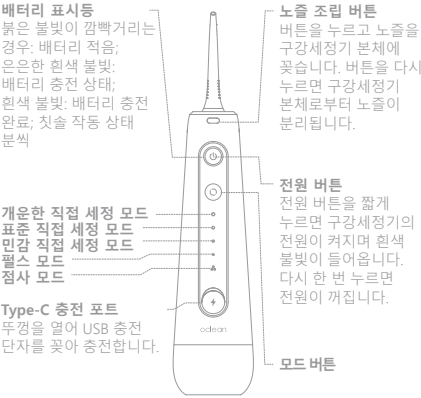
Oclean 휴대용 전동 구강세정기 사용설명서

Oclean 전동 구강세정기를 사용해 주셔서 대단히 감사합니다.

사용 시 유의사항

- 본 제품은 Odean 전용 노즐만 사용 가능합니다. 타사의 부품 사용으로 인해 발생하는 모든 결과에 대해서는 책임지지 않습니다.
- 구강 세정 이외의 용도로 사용하지 마십시오. 물줄기가 눈, 코, 귀 또는 목구멍으로 뿜어져 나올 경우 상해를 입을 수 있습니다.
- 구강 시술 및 치료를 받은 지 얼마 되지 않았거나 치료 중인 경우 잇몸에 계속하여 대량의 출혈이 있거나 기타 구강 질환이 있는 경우 사용 전에 치과 전문의와 상의하십시오.
- 처음 사용하시는 경우 불편하거나 출혈이 나타날 수 있습니다. 이는 정상적인 현상이며, 잇몸 건강이 개선되면서 불편함은 사라질 것입니다.
- 대량의 출혈이 있거나 3-4주 후에도 출혈이 계속된다면 치과 전문의와 상의하십시오.
- 화상의 위험이 있으니 40℃ 이상의 뜨거운 물을 수조에 넣어 구강을 세정하지 마십시오.
- 12주 이하의 어린이 사용을 권장하지 않습니다.
- 본 제품을 어린이와 영유아의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 장난감으로 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 제품에 표기된 상응하는 안전 저전압에서만 전력을 공급할 수 있습니다.
- 안전상의 이유로 물칸의 플러그를 뺄 수 있으며 본 제품은 가로로 충전해야 합니다.
- 본 제품은 사용자가 교체 불가한 배터리를 포함하고 있습니다. 본 제품의 배터리는 전문가만이 교체할 수 있으며, 사용자가 스스로 배터리를 교체할 수 없습니다.
- 충전하기 전에 충전 주입구에 건조하고 물이 없다는 것을 확보해야 충전할 수 있습니다.
- 본 제품은 Oclean와 전용Type-C충전게이블만 사용할 수 있으며,다른 Type-C충전게이블을 사용하는 어떤한 결과를 책임을 지지 않는다.
- 처음으로 사용하기 전에 물탱크 안의 포장스펀지를 꺼내세요.





사용 가이드



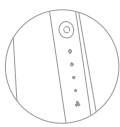
❶ 노즐 조립하기

노즐을 구강 세정기 본체 위에 장착합니다.



❷ 수조에 물 주입하기

뚜껑을 열고 깨끗한 물을 주입하며, 수온은 본인에게 알맞도록(40°C 이하 권장) 조절합니다. 뚜껑을 닫고 조립을 마칩니다.



❸ 변경 버튼

"모드 버튼"을 누르면 모드가 변경됩니다.

❹ 사용 전 준비사항

사용전 가볍게 몸을 숙이고 구강 내에 노즐을 넣어 치아, 치간, 잇몸에 조준하여 물줄기가 세정하는 부위에 수직이 되도록 하며, 입을 살짝 벌려 씻어낸 물이 구강으로부터 잘 빠져나오도록 합니다.

알림 사항

구강 세정기를 처음 사용 시 가렵거나 잇몸에 가벼운 출혈이 나타날 수 있습니다. 이러한 현상은 일반적으로 1-2주 내에 사라지며, 2주 이상 지속된다면 잇몸에 이상이 있을 수 있으므로 사용을 중단하고 치과 전문의와 상의하십시오.

❺ 구강 세정기 조작하기

전원 버튼을 누르고 본 제품을 작동합니다. 본 제품은 2분 마다 전원 종료 기능이 있으며, 계속 사용하실 경우 전원 버튼을 다시 한 번 누르십시오. 또한 수조에 물이 들어오지 않도록 하십시오. 사용 중 중지하려면 전원 버튼을 누르시고, 계속 사용하시려면 다시 한 번 전원 버튼을 누르십시오.





물의 양 알림 기능

물줄기의 세기가 2회 변화하여 물의 양이 변화되었음을 알립니다. 알림 후 물줄기 세기는 원래의 세기로 돌아옵니다. 처음 수조에 물이 가득 차 있었던 경우: 직접 세정 모드와 펄스 모드 사용 시, 현재 단계에서 이론적으로 작동 가능한 시간의 3/4, 1/2, 1/4만큼 작동했을 때 알림이 나타나며, 알림은 총 3번 나타납니다.
예를 들어, 직접 세정 모드에서 구강세정기는 60s 동안 계속해서 분사할 수 있습니다. 기기를 켠 후, 45s, 30s, 15s일 때 각각 한 번씩 알림이 나타납니다.

"남아있는 물의 양 알림" 기능은 직접 세정 모드와 펄스 모드에서만 작동하며, "점사 모드"에서는 작동하지 않습니다.

사용 후 세척하기



본체로부터 노즐을 분리하고 매번 사용 후 노즐을 헹궈 잔여물을 제거합니다.



사용이 끝난 후 바닥의 수조 버튼을 누르고 천천히 아래로 빼냅니다. 수조 내에 물이 남아있는 경우 남아있는 물을 제거해 주십시오. 바닥 부분의 수조를 열고 수조 내 남아있는 물을 깨끗하게 쏟아냅니다.



세척 후 마른 수건으로 본체 표면을 깨끗하게 닦아줍니다.

충전

사용 중 배터리가 15% 이하가 되어 배터리 표시등에 붉은 불빛이 깜빡이면 즉시 충전하십시오. 본체 정면의 충전 방수 덮개를 열고 USB 충전 단자를 삽입하면 충전이 시작됩니다. 충전 상태에서 배터리 표시등이 은은한 흰색 불빛을 띠며; 충전이 완료되면 흰색 불빛이 나타납니다.

노즐 설명



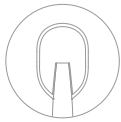
기본 노즐
일상적인 세정에 사용



치주 포켓 노즐
치주 포켓세정에사용



치열 교정 노즐
플라그 제거에 사용



혀 클리너
혓바닥 세정에 사용

제품 사양

품명	Oclean W10 휴대용 전동 구강세정기
모델명	W6010
수조 용량	200ml（±5%）
입력 전원	5V ⎓ 1A
충전	USB Type-C 충전케이블
입력	DC 5V / 1A
충전기 권장 사양	DC 5V / 1A
대기시간	30일 (*)
배터리 용량	1400mAh (**)리튬 이온 배터리
완충 시간	4시간 (**)
제품 사이즈	72×55×267mm (노즐 장착 후 높이)
제품 무게	278g
적용 표준	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* 1. 전원은 입력 전원으로 함
2. 펄스 모드에서 하루에 1회, 1회에 수조 한 통을 사용할 경우.
** 배터리 용량은 이론상 ±50mAh의 오차가 있을 수 있습니다.

Follow the Oclean Official Facebook Page
Oclean Facebook Page

www.facebook.com/ocleanglobal

사용 시 유의사항

1. 본 설명서 이외의 방법으로 본 제품을 조작하지 마십시오.
2. 노즐을 장착하지 않은 상태에서 본 제품을 사용하지 마십시오.
3. 자기행위 분별이 불가능하거나 관련된 경험 및 지식이 없는 사용자(어린이 등)는 반드시 보호자의 감독과 지도 하에 본 제품을 사용, 세척, 관리해야 합니다.
4. Oclean이 동봉, 판매, 추천하는 노즐 및 부품만 사용하십시오.
5. 파손이나 위험이 발생하지 않도록 본 제품을 해체하거나 부품을 개조하지 마십시오.
6. 본 제품을 구강 세정 이외의 다른 용도로 사용하지 마십시오.
7. 상해를 입지 않도록 잇몸이나 치아를 노즐로 세게 누르지 마십시오.
8. 야외에서 에어로졸(스프레이)을 사용하거나 산소가 공급되는 장소에서 본 제품을 사용하지 마십시오.
9. 본 제품 사용 시 치아의 악세사리를 모두 제거하십시오.
10. 소독약, 소금물 또는 물에 녹지 않는 농축된 오일을 본 제품에 사용하지 마십시오. 이러한 액체를 사용하면 제품의 성능을 저하시키고 수명을 단축시킬 수 있습니다. 가글액을 본 제품에 넣지 마시고 가글액을 사용하실 경우에는 비율에 맞게 희석하여 다시 넣어주십시오. 희석된 가글액을 사용하신 후에는 깨끗한 물로 다시 한번 헹궈 내부 배관을 청소해 주셔야 합니다.
11. 본체를 완전히 물에 담가 사용하지 마시고 사용 후에는 마른 수건으로 본체를 닦아 주십시오.
12. 장기간 사용하지 않는 경우에는 수조를 물기가 없이 비우고 노즐, 본체 및 충전 단자를 제거하여 서늘하고 건조한 곳에 보관해 주십시오.
13. 새 기기를 처음 사용할 경우 가벼운 플라스틱 냄새가 날 수 있습니다. 이는 정상적인 현상이며 일정 기간 사용 후 냄새는 사라집니다.

고객센터에 수리 보고서를 요청하시고 품질보증서와 함께 적절히 보관하십시오.

선전시 윈딩정보기술유한회사는 <가전기기 수리 교체 반품 책임 규정>에 따라 Oclean 휴대용 전동 구강세정기를 구매하신 소비자에게 수리, 교체, 반품을 보증합니다. 서비스 약관과 수리 교체 반품 규정이 일치하지 않는 경우, 수리 교체 반품 규정 및 증서 내용에 따릅니다.
구매하신 제품에 고장이 나면 소비자 상담실:
service@oclean.com로 연락해 주십시오.

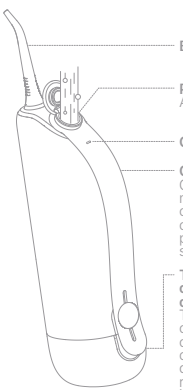
제조사: 심천 운정 정보 과학 기술 회사
제조사 주소: 중국 심천시 남산구 월해주민센터 (동곡로 서쪽), 심남대도 이북대충 상무센터(3기) 3동 28G
제조 주소: Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
공식 웹사이트: www.oclean.com

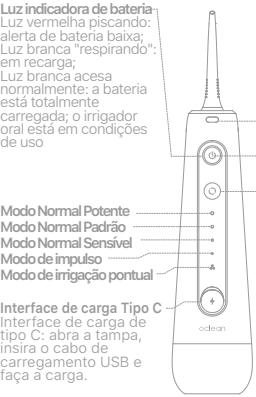
Instruções para uso do Irrigador Oral Elétrico Portátil Oclean

Obrigado por usar o Irrigador Oral Oclean.

Aviso de Segurança Importante

- Este produto só pode ser usado com bicos da Oclean. Não nos responsabilizamos pelo uso de acessórios de terceiros.
- Não o utilize para propósitos que não sejam a limpeza oral, pois há risco de lesões acidentais quando a água é borrifada nos olhos, nariz, ouvido ou garganta.
- Pessoas que acabaram de realizar cirurgia oral para tratamento Recomenda-se que o consumidor que tenha alguma enfermidade bucal, como sangramento grave nas gengivas, consulte um dentista antes de utilizar esta escova.
- Ao usar pela primeira vez, você pode sentir desconforto ou sangramento, mas esta ocorrência é normal e desaparecerá conforme evoluir a saúde de suas gengivas.
- Se o sangramento for volumoso ou persistir depois de 3 a 4 semanas, consulte seu dentista.
- Este produto somente deverá ser usado com água fria ou quente (abaixo de 40℃), ou soluções específicas conforme definido nas instruções do fabricante.
- Não é recomendado para crianças abaixo de 12 anos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 12 anos ou mais, e pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que supervisionadas ou instruídas a respeito do uso seguro, além da compreensão dos perigos relacionados ao aparelho. Crianças NÃO deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do usuário não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Somente deve ser fornecido em tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no produto.
- Como o compartimento de água pode ser retirado, por motivos de segurança o produto precisa ser carregado na horizontal.
- As instruções para produtos contendo baterias não substituíveis pelo usuário devem declarar o seguinte:
- Este produto contém baterias que são substituíveis somente por pessoas qualificadas.
- Antes de recarregar, assegure que a entrada para carregamento esteja seca.
- Deverá ser usado somente o cabo de carregamento tipo C especial da Oclean neste produto. A Oclean não se responsabiliza pelo descumprimento desta orientação.
- Remova a espuma da embalagem no compartimento de água antes do primeiro uso.





Instruções para uso



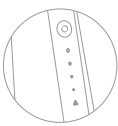
❶ Instale o bico

Insira o bico no corpo principal do irrigador oral.



❷ Injete água no compartimento de água

Injete água no compartimento: abra a tampa e injete água limpa, cuja temperatura seja apropriada para não causar desconforto (recomenda-se não exceder 40°C), e feche a tampa para concluir a instalação.



❸ Botão de alternância

Botão de alternância: Pressione brevemente o "botão modo" para alternar modos.

❹ Preparação antes do uso

Antes de usar, abaixe ligeiramente e estenda o bico em sua boca, direcione nos dentes, lacunas entre os dentes ou gengivas para assegurar que o fluxo de água esteja perpendicular às posições de irrigação e, ao mesmo tempo, abra ligeiramente a boca para que a água da irrigação possa fluir para fora de sua boca.

Dicas úteis:
Ao usar o irrigador oral pela primeira vez, você pode sentir comichões ou um leve sangramento nas gengivas. Este fenômeno normalmente cessa em uma a duas semanas; se exceder duas semanas pode indicar algum problema na gengiva, você deverá parar de usar o irrigador oral e consultar o dentista.

❺ Operação de irrigação

Pressione o botão liga/desliga para começar a usar o produto. Este produto tem uma função de desligamento temporizado de dois minutos, mas se você precisar continuar, pressione o botão liga/desliga novamente depois de conferir o nível de água do compartimento. Se você precisar pausar durante o uso, pressione o botão liga/desliga, e pressione-o novamente se precisar continuar.





Função de lembrete de volume de água

A intensidade do impulso do fluxo de água muda duas vezes para lembrar a mudança no volume de água, e o impulso do fluxo de água volta ao normal após o lembrete. Quando o compartimento de água estiver preenchido com água em nível padrão: nas quatro potências de irrigação direta, o irrigador oral vai lembrar você toda vez que tiver trabalhado 3/4, 1/2 ou 1/4 do tempo teórico de trabalho para a potência atual, resultando em três lembretes no total. Por exemplo, no primeiro nível de intensidade, o irrigador oral pode borrifar água continuamente por 60 segundos. Depois de iniciado, o lembrete será ativado uma vez a 45s, 30s e 15s.

Nota: a função "lembrete de água restante" está habilitada no modo de irrigação direta e modo de impulso, e desabilitada no "modo de irrigação pontual".

Método de Limpeza



Remova o bico do corpo principal e lave após o uso para remover resíduos.



Após o uso, pressione o botão do compartimento de água do fundo e retire-o lentamente; se houver água residual no compartimento de água, esvazie-a. Abra o compartimento de água do fundo e retire toda a água residual do compartimento.

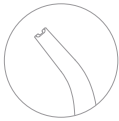


Após a limpeza, limpe a superfície do corpo principal comum pano seco suave.

Recarga

Durante o uso, quando a bateria estiver inferior a 15%, a luz de indicadora de bateria piscará em vermelho indicando a necessidade de recarga. Para iniciar a recarga, retire a tampa à prova d'água da área de recarga na parte frontal do corpo da máquina e insira o cabo de recarga USB. Durante o carregamento, a luz indicadora da bateria estará no modo "luz branca respirando"; quando a recarga for concluída, a luz indicadora da bateria acenderá em branco normalmente.

Instruções para o bico



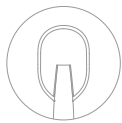
Bico padrão
Para leitura diária



Bico para bolsa periodontal
Para limpeza de bolsa periodontal



Bico ortodôntico
Para limpeza de aparelho dentário



Raspador de língua
Para limpeza da língua

Especificações do Produto

Nome do Produto	Irrigador Oral Portátil W10 Oclean
Modelo	W6010
Capacidade do Compartimento de Água	200ml
Potência de Entrada	5V ⎓ 1A
Recarga	Cabo de Recarga USB Tipo C
Entrada	DC 5V/1A
Especificações Recomendadas do Carregador	Carregador com tensão/corrente de DC 5V/1A ou superior
Período de Serviço	30 Dias (*)
Capacidade da Bateria	1400mAh (**)Bateria de íon de lítio
Tempo de Carregamento	4 Horas (**)
Tamanho do Produto	72×55×267mm (com altura do bico)
Peso Neto do Produto	278g
Padrão Executivo	Q/SZYD 2-2021

* Nota: 1. Potência refere-se à potência de entrada;
2. Irrigue os dentes uma vez ao dia no modo de impulso, utilizando um compartimento de água a cada vez.

** Teoricamente, a capacidade da bateria tem uma tolerância de capacidade de ±50mAh.

Siga a Página Oficial da Oclean no Facebook
Página da Oclean no Facebook

www.facebook.com/ocleanglobal

Dicas importantes para o uso

1. Não opere este produto de maneira diferente do indicado neste manual.
2. Não utilize este produto sem instalar o bico.
3. Pessoas, incluindo crianças, que não tenham experiência e conhecimento relevantes, tais como pessoas com incapacidade civil, devem usar, limpar e manter este produto sob a supervisão e orientação de um responsável.
4. São permitidos para uso somente os bicos e acessórios fornecidos, vendidos e recomendados pela Oclean.
5. Não desmonte este produto ou altere suas partes, para evitar perigo ou danos.
6. Não utilize este produto para propósitos que não sejam a limpeza oral.
7. Não pressione com força o bico sobre as gengivas ou dentes, para evitar lesões.
8. Não utilize ou opere este produto em locais onde estejam sendo utilizados aerossóis (sprays) ao ar livre, ou onde haja fornecimento de oxigênio.
9. Remova todas as decorações dentárias antes de usar este produto.
10. Não utilize iodo, água salgada ou óleos essenciais concentrados insolúveis em água no produto. A utilização destes líquidos reduzirá o desempenho do produto e abreviará a vida útil; não injete líquido enxaguante puro neste produto; se você precisar utilizar enxaguantes, dilua-o de acordo com a proporção antes de injetar, e após utilizar o enxaguante diluído, será preciso irrigar com água limpa novamente para limpar os tubos internos.
11. Não utilize o corpo principal totalmente imerso em água, e limpe-o com pano seco após o uso.
12. Se você não for usar o produto por um longo tempo, esvazie o compartimento de água para até que fique seco, limpe o bico, corpo principal e cabo de recarga, e armazene-o em um local fresco e seco.
13. Pode haver um leve cheiro de plástico durante as primeiras utilizações da máquina nova, este fenômeno é normal e desaparecerá após um período de uso.

Solicite um certificado de manutenção ao centro de manutenção e anexe-o ao certificado de garantia.

Shenzhen Yunding Information Technology Co Ltd, em estrita conformidade com os regulamentos de responsabilidade sobre a manutenção, substituição e devolução para venda de eletrodomésticos, oferece uma garantia aos consumidores que compram o Irrigador Oral Oclean. No caso de qualquer discrepância entre os artigos vendidos e as cláusulas de garantia, as cláusulas de garantia e o conteúdo do certificado de garantia prevalecerão. Se o produto que adquiriu apresentar alguma anomalia ou defeito, contacte-nos service@oclean.com

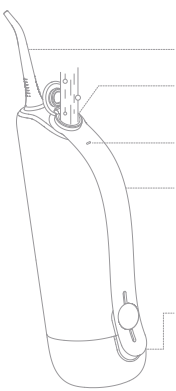
Proprietário da marca: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.
#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Fabricante: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

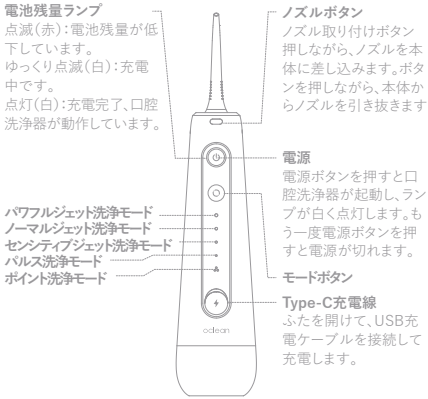
Oclean 携帯型電動口腔洗浄器
使用説明書

このたびは、Oclean 電動口腔洗浄器をご利用いただき、誠にありがとうございます。

安全上のご注意

- 本製品にはOclean専用のノズルをご利用ください。非純正の製品により発生した不具合につきましては、一切の責任を負いかねます。
- 口腔洗浄以外の用途には使用しないでください。水流が目や鼻、耳、喉にあたり、思わぬケガの原因となります。
- 口腔手術を受けたばかりの方。歯茎から多量の出血などの他の口腔症状が続いている方は、ご使用前に歯医者に相談してください。
- 使いはじめは、不快に感じたり出血したりする場合がありますが、これは正常な現象です。歯茎の状態が改善されるにつれて、不快感は消えていきます。
- 大量に出血する場合、3-4週間以上出血が続く場合は、歯科医に相談してください。
- 40°C以上の熱湯をタンクに入れて口の中を洗浄しないでください。やけどの原因となります。
- 12歳以下のお子様の使用は推奨しません。
- 本製品は玩具ではありません。お子様の手の届かない場所に保管してください。
- 本製品は製品上の表示に対応する安全な低電圧でのみ給電することができます。
- タンクは引き抜いて外れますので、万が一に備えて、製品を横にした状態で充電してください。
- 本製品にはお客様ご自身で交換することのできない電池が内蔵されています。本製品の電池の交換は専門作業員による交換が必要です。お客様ご自身で電池交換することはできませんのでご注意ください。
- 充電前に、充電ポートが完全に乾いていることを確認してから充電を行ってください。
- 本製品はOclean専用のType-Cケーブルのみご使用になれます。その他のType-C充電コード使用による損失や損害ついて、当社は一切責任を負いかねます。
- 最初に使用する前に、タンク内の包装材を取り出してください。





使用ガイド



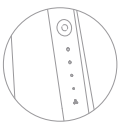
❶ ノズルを取り付ける

ノズルを本体に差し込みます。



❷ タンクに給水する

ふたを開けて、きれいな水をいれます。水温はお好みの温度で構いません(40°C以下を推奨)。ふたを閉めれば、取り付け完了です。



❸ 切り替えボタン

「モードボタン」を押してモードを切り替えます。

❹ お使いになる前に

お使いになる前に、体を軽く傾けて、ノズルを口の中に入れて、水流がお手入れしたい部位にまっすぐあたるように、歯の表面、歯と歯の間、歯ぐきに向けます。口は軽く開けたままにして、洗浄後の水が口から流れるようにします。

ご注意:
使いはじめは、むずがゆさや歯ぐきからの出血が見られる場合があります。通常1~2週間以内におさまりますが、2週間以上続く場合は、歯ぐきに異常があることも考えられますので、使用を中止し歯科医に相談してください。

❺ ケアのしかた

ON/OFFボタンを押して、本製品の使用を開始します。本製品は2分間で自動的に電源が切れます。続けて使用する場合は、タンクに水があることを確認してから、ON/OFFボタンをもう一度押してください。使用中にON/OFFボタンを押すと、動作が一時停止します。もう一度ON/OFFボタンを押すと動作が再開します。





水量お知らせ機能

水流の強さの変化（2回）で残り水量をお知らせします。お知らせの後、水流の強さはすぐに元に戻ります。
タンク満水状態：パワフルジェット洗浄モード、ノーマルジェット洗浄モード、センシティブジェット洗浄モードやパルス洗浄中は、洗浄器の動作時間が各レベルの理論動作時間の3/4、1/2、1/4を経過するたびに、計3回お知らせを行います。
例：ジェット洗浄モードでは、60秒間連続して洗浄することができます。起動後、45秒、30秒、15秒経過時にお知らせを行います。
ご注意：「残り水量お知らせ」機能はジェット洗浄モードおよびパルス洗浄モードでのみ作動します。「ポイント洗浄モード」では無効になります。

使用後のお手入れ



ご使用後は、毎回本体からノズルを取り外して、ノズルについた汚れを洗い流します。



使い終わったら、タンク底ふたのボタンを押して、ゆっくりと引き抜きます。タンク内に水が残っている場合は、水を捨ててください。底タンクを開けて、タンク内に残った水を捨てます。



お手入れが終わったら、乾いた布で本体表面をきれいに拭きます。

充電

使用中、電池残量が15%を下回ると、電池残量ランプが赤く点滅しますので、すみやかに充電してください。本体正面の充電防水ふたを開けて、USB充電ケーブルを接続して充電します。充電中、電池残量ランプは白くゆっくりと点滅します。充電が完了すると、電池残量ランプは白く点灯します。

ノズルについて



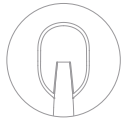
標準ノズル
日頃のケアに使用します



歯周ポケットノズル
歯周ポケットのケアに使用します



歯列矯正用ノズル
矯正器具の洗浄に使用します



舌磨きノズル
舌のケアに使用します

製品仕様

製品名	Oclean W10携帯型電動口腔洗浄器
型番	W6010
タンク容量	200ml（±5%）
入力パワー	5V ⎓1A
充電	USB Type-C充電線
入力電力	DC 5V / 1A
推奨充電器規格	DC 5V / 1A
動作時間	30日間 (*)
電池容量	1400mAh (**)リチウムイオン電池
充電時間	4時間 (**)
製品外形寸法	72×55×267mm（ノズル含む）
製品重量	278g
適合基準	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* 注：1. 電力は消費電力です。
2. パルスモード時、1日1回洗浄、1回1タンク使用時の数値です。

** 電池容量は、理論上±50mAhの容量許容差があります。

Oclean の公式 Facebook ページをフォローする
Oclean Facebook ページ

www.facebook.com/ocleanglobal

大切なご注意

1. 本説明書に記載された以外の方法で本製品を使用しないでください。
2. ノズルを取り付けていない状態で本製品を使用しないでください。
3. 意思能力がない方など器具の使用に必要な経験や知識のない方（お子様を含みます）は必ず保護者の目の届く範囲で、本機の使用、清掃、メンテナンスを行ってください。
4. ノズルや付属品は、Oclean付属品もしくは、Ocleanが販売する正規品もしくは推奨品のみ使用してください。
5. 本製品を分解したり、部品を交換したりしないでください。製品の故障または危険を引き起こす原因となります。
6. 本製品を口腔洗浄以外の用途に使用しないでください。
7. ノズルを歯ぐきや歯に強く押し当てないでください。ケガの原因となります。
8. 屋外でエアゾール剤（スプレー）や酸素を供給している場所では本製品の使用・操作を行わないでください。
9. 本製品使用時にはティースジュエリーなどの装飾品はすべて取り外してください。
10. ヨードチンキや塩水、不水溶性の濃縮精油を本製品に入れないでください。これらの液体を使用すると、製品の性能を低下させ、使用寿命を縮めます。うがい液をそのまま本製品に入れないでください。うがい液を使用する場合は一定の割合に希釈してから入れてください。希釈したうがい液を使用した後は、内部の管を真水できれいに洗い流してください。
11. 本体を完全に水中に浸した状態で使用しないでください。使用後は乾いた布で本体を拭いてください。
12. 本製品を長期間使用しない場合は、タンクを空にして乾燥させ、ノズルや本体、充電ケーブルをきれいにしてから、風通しのよい日陰に保管してください。
13. 使いはじめの数回は、使用中にわずかにプラスチックのにおいがすることがありますが、これは正常な現象です。しばらく使用を続けているうちに、においは消えていきます。

修理センターから修理報告書をリクエストし、保証書と一緒に適切に保管してください。

深セン市雲頂情報技術株式会社は、「家庭用電化製品の修理、交換、返品の責任に関する規則」に厳密に従い、Oclean 電動口腔洗浄器を購入する消費者に対して3つの保証を実施しています。利用規約と3つの保証の間に矛盾がある場合は、保証規則と保証書の内容に準じます。
購入した製品が故障した場合は、当社のサービスホットラインまでご連絡ください：service@oclean.com

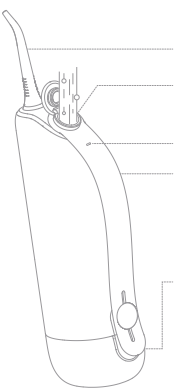
製造元：Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd
製造元住所：#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
製造住所：Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
会社公式サイト：www.oclean.com

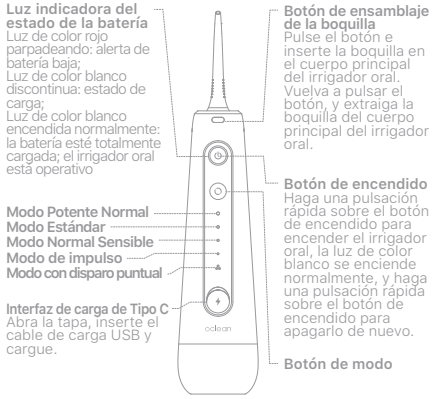
Instrucciones del Irrigador Oral Portátil Oclean

Gracias por utilizar el Irrigador Oral Oclean.

Consejos Importantes de Seguridad

- Este producto puede usarse solamente con boquillas Oclean. No nos haremos responsables de ninguna consecuencia debido al uso de accesorios de terceros.
- No lo utilice para fines distintos de la limpieza oral; sin embargo, puede producir lesiones accidentales cuando el agua se pulveriza a los ojos, nariz, oídos o garganta.
- Personas que acaban de pasar por un procedimiento quirúrgico reciente. Si presenta afecciones orales, como sangrado de encías intenso, se recomienda consultar a un dentista antes de usar este cepillo de dientes.
- La primera vez que lo utilice puede experimentar cierta incomodidad o sangrado. Se trata de un fenómeno normal y, a medida que la salud de sus encías mejore, la incomodidad desaparecerá.
- Si el sangrado es intenso o se sigue produciendo después de 3-4 semanas, consulte con el dentista.
- Este product solamente se debe usar con agua fría o tibia (amenos de 40℃) o soluciones específicas como se define en las instrucciones del fabricante.
- No se recomienda para el uso de niños menores de 12 años de edad.
- Los niños no deben jugar con este dispositivo.
- Este dispositivo pueden utilizarlo niños de 12 años de edad y mayores, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del dispositivo de forma segura, y que comprendan los riesgos implicados.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deberán llevar a cabo sin supervisión la limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario.
- Solamente se debe suministrar a la tension baja extrasegura correspondiente a la fabricación del producto.
- Puesto que el compartimento de agua no se puede desmontar, por motivos de seguridad, el producto se tiene que cargar horizontalmente.
- Las instruciones para productos que contengan baterías que no puede sustituir el Usuario deberán indicar lo siguiente:Este producto contiene baterías que solamente pueden sustituir técnicos expertos.
- Asegúrese de que el puerto de carga está seco antes de realizar la carga.
- Solamente se debe usar el cable de carga de tipo C, específico de Ockan, para el producto. Oclean no se hace responsable de las consecuencias de no hacerlo.
- Retire la espuma de envasado del compartimento de agua antes del primer uso.





Instrucciones de funcionamiento



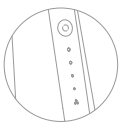
❶ Instalación de la boquilla

Inserte la boquilla en el cuerpo principal del irrigador oral.



❷ Inyecte agua al interior del compartimiento de agua

Abra la tapa e inyecte agua limpia, la temperatura del agua se aprecia como cómoda (se recomienda que la temperatura no supere los 40°C), a continuación, cierre la tapa, y la instalación se ha completado.



❸ Botón interruptor

Haga una pulsación rápida sobre el "botón de modo" para alternar entre modos.

❹ Preparación antes del uso

Antes del uso, doble hacia abajo ligeramente y extienda la boquilla hasta el interior de su boca, apuntando a los dientes, a los huecos entre los dientes o las encías para garantizar que el flujo de agua es perpendicular a las posiciones de irrigación y, al mismo tiempo, abra ligeramente la boca para que el agua de irrigación pueda salir de su boca.

Puntas calientes:
la primera vez que utilice el irrigador oral, puede experimentar picor o un pequeño sangrado en las encías. Este fenómeno generalmente se detiene en un plazo de 1 a 2 semanas, si supera las 2 semanas, esto puede indicar que las encías tienen alguna anomalía; en este caso, deje de utilizar el irrigador oral y consulte al dentista.

❺ Operación de irrigación

Pulse el botón de encendido/apagado para empezar a usar este producto. Este producto tiene una función de apagado automático al cabo de 2 minutos; si desea continuar, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado y asegúrese de que haya agua dentro del compartimento de agua. Si necesita realizar una pausa durante el uso, pulse el botón de encendido/apagado y, si tiene que continuar, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.



Función de recordatorio de volumen de agua

La intensidad del impulso de flujo de agua cambia dos veces para recordar el cambio de volumen de agua, y el impulso de flujo de agua vuelve al valor normal inmediatamente después del recordatorio.
Cuando el compartimiento de agua está lleno de agua de forma predeterminada: en el modo de irrigación directa y en el modo de impulso, el irrigador oral disparará un recordatorio cuando llegue al 3/4, 1/2, 1/4 del tiempo de trabajo teórico para la marcha actual, realizando el recordatorio 3 veces en total.
Por ejemplo, en el modo de irrigación directa, el irrigador oral puede seguir pulverizando agua durante 60s. Tras el arranque, se dispara un recordatorio una vez a 45s, 30s y 15s, respectivamente.

Nota: la función de "recordatorio de agua remanente" solamente está habilitada en el modo de irrigación directa y en el modo de impulso, y la función no está habilitada en el "modo con disparo puntual".

Método de Limpieza



Retire la boquilla del cuerpo principal y lave la boquilla después de cada uso para eliminar los residuos.



Después del uso, pulse el botón de la tapa inferior del compartimiento de agua y estire lentamente del mismo y, si queda agua residual en el compartimento de agua, vacíela. Abra el botón del compartimento de agua y vierta todo el agua que quede en el compartimento del agua.

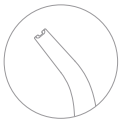


Tras la limpieza, frote la superficie del cuerpo principal con un paño suave y seco.

Carga

Durante el uso, cuando la batería tiene un nivel de carga menor del 15%, la luz indicadora del estado de la batería comienza a parpadear de color rojo, realice la carga en ese momento. Descubra la tapa estanca del cargador situada en la parte delantera del cuerpo de la máquina e inserte el cable de carga USB para comenzar la carga. Durante la carga, la luz indicadora del estado de la batería parpadea lentamente; cuando la carga se ha completado, la luz indicadora del estado de la batería para a su estado habitual de luz blanca permanente.

Instrucciones de la boquilla



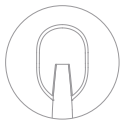
Boquilla estándar
Para la limpieza diaria



Boquilla para bolsa periodontal
Para limpieza de la bolsa periodontal



Boquilla ortodóntica
Para limpieza de las abrazaderas de ortodoncia



Raspador de lengua
Para la limpieza de la lengua

Especificaciones del Producto

Nombre	Irrigador Oral Portátil Ocean W10
Modelo	W6010
Capacidad del Compartimento de Agua	200ml (±5%)
Potencia de Entrada	5W
Carga	Cable de carga USB de Tipo C
Entrada	DC 5V/1A
Especificaciones de Carga Recomendada	Cargador con corriente de carga DC 5V/1A y superior
Período de Servicio	30 Días (*)
Capacidad de la Batería	1400mAh (**)Batería de ion litio
Tiempo de Recarga de Batería	4 Horas (**)
Tamaño del Producto	72×55×267mm (con la altura de la boquilla)
Peso Neto del Producto	278g
Funcionamiento Estándar	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Nota: 1. La potencia es la potencia de entrada;
2.Irrigue los dientes una vez al día en el modo de impulso, 1 compartimiento de agua cada vez.
** La capacidad teórica de la batería tiene una tolerancia capacitiva de ±50mAh.

Siga la Cuenta Oficial de Olean en Facebook
Cuenta de Olean en Facebook

www.facebook.com/ocleanglobal

Consejos de uso importantes

1. No haga funcionar este producto de una manera distinta a la indicada en este manual.
2. No utilice este producto sin instalar la boquilla.
3. Las personas (incluyendo niños) que no tengan experiencia ni conocimientos relevantes, tales como las personas que no tengan plena capacidad jurídica deben usar, limpiar y mantener este producto bajo la supervisión y guía de un tutor.
4. Solamente se pueden usar las boquillas y accesorios suministrados, vendidos y recomendados por Oclean.
5. Para evitar daños o peligros, no desmonte este producto ni cambie sus piezas.
6. No utilice para fines distintos de la limpieza oral.
7. Para evitar lesiones, no presiones con fuerza la boquilla sobre las encías o los dientes.
8. No utilice ni haga funcionar este producto en lugares al aire libre donde haya aerosoles (pulverizadores) o donde se realice suministro de oxígeno.
9. Retire todas las decoraciones de los dientes cuando utilice este producto.
10. No utilice en el producto yodo, agua salada ni aceites esenciales concentrados que sean insolubles en agua. El uso de estos líquidos reducirá el rendimiento de el producto y acortará su vida útil; no inyecte colutorios líquidos puros dentro de este producto, si necesita usar un colutorio, dilúyalo a la proporción prevista antes de la inyección y, después de usar el colutorio diluido, debe irrigar con agua limpia de nuevo para limpiar las conducciones internas.
11. No utilice el cuerpo principal completamente sumergido en agua, y límpielo con un paño seco después del uso.
12. Si no va a utilizar este producto durante un periodo de tiempo prolongado, vacíe el compartimiento de agua hasta que esté totalmente seco, limpie la boquilla, el cuerpo principal y el cable de carga, y guárdelo en un lugar frío y seco.
13. Se puede desprender un ligero olor a plástico durante los primeros usos de la nueva máquina; este es un fenómeno normal y, después de un periodo de uso, el olor desaparecerá.

Le recomendamos que solicite un informe de mantenimiento al centro de mantenimiento, y que lo guarde junto con el certificado de garantía.(Ver página a la izquierda)

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., en estricto cumplimiento del Reglamento de Responsabilidad sobre el Mantenimiento, la Sustitución y la Devolución de Ventas de Electrodomésticos, ofrece una garantía para los consumidores que adquieran el Irrigador Oral Portátil Ocean. En caso de cualquier discrepancia entre las cláusulas relativas al mantenimiento y las disposiciones de la garantía, prevalecerán estas últimas, así como el contenido del certificado de garantía.
Si el producto que usted adquirió presenta fallas, por favor contáctanos.service@oclean.com

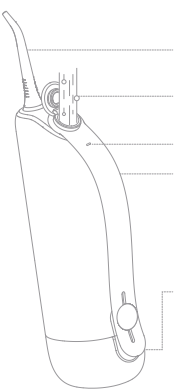
Propietario de la marca: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Fabricante: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

Burnos irigatoriaus naudojimosi instrukcija

Ačiū, kad naudojame Oclean burnors irigatorių.

Svarbūs saugos įspėjimai

- Šis produktas gali būti naudojamas su Oclean antgaliu. Mes neprisiimame jokios atsakomybės jei buvo naudotas su kitais priedais.
- Nenaudokite jokiais kitais tikslais, tik burnos valymui, kitu atveju galite netyčia susižeisti įpurškę vandens į akis, nosį, ausis ar gerklę.
- Asmenims, kuriems buvo atlikta burnos operacija ar turi rimtai kraujuojančias dantenas, rekomenduojama prieš naudojimą pasitarti su savo odontologu.
- Naudojant pirmą kartą, galite jausti diskomfortą ar galimas dantenų kraujavimas, vėliau diskomfortas išnyks. Jei yra stiprus kraujavimas ar kraujuoja po 3-4 savaičių, prašome pasitarti su savo odontologu.
- Šis produktas gali būti naudojamas tik su šaltu ar šiltu vandeniu (žemesnėje kaip 40℃) arba specialiais tirpalais, kaip apibrėžta gamintojo instrukcijose.
- Prietaisas nėra rekomenduojamas vaikams iki 12 metų.
- Vaikai negali žaisti su prietaisu.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 12 metų ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar psichines galimybes arba neturintys patirties ir žinių, jei jiems buvo prižiūrima ar nurodoma saugiai naudotis prietaisu ir jie supranta pavojus. dalyvauja. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti vartotojus be priežiūros.
- Jį galima naudoti tik esant saugiai įtampai, atitinkančiai gaminio ženklinimą.
- Kadangi vandens skyrių galima atjungti, saugumo sumetimais, kraunant produktą, jis turi būti pastatytas horizontaliai.
- Šiame gaminyje yra baterijų, kurias gali pakeisti tik kvalifikuoti asmenys.
- Prieš įkraunant įsitikinkite, kad krovimo jungtis sausa.
- Šiam produktui būtina naudoti tik specialų C tipo „Oclean" krovimo kabelį. Kitu atveju „Oclean" nebus atsakinga už pasekmes.
- Prieš naudodami pirmą kartą, išimkite pakuotės putplastį iš vandens skyriaus.





Naudojimosi instrukcija



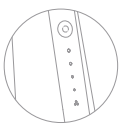
❶ Įstatykite antgalį

Įdėkite purkštuką į pagrindinį irigatoriaus korpusą.



❷ Įpilkite vandens į vandens skyrių

Atidarykite ir įpilkite švaraus vandens, kad vandens temperatūra būtų tinkama, kad jaustumėtės patogiai (rekomenduojama, kad temperatūra neviršytų 40 ° C), tada uždarykite dangtelį.



❸ Perjungimo mygtukas

Trumpai paspauskite „rėžimo mygtuką", kad perjungtumėte režimus.

❹ Paruošimas prieš naudojimą

Prieš naudojimą, šiek tiek palenkite ir nukreipkite į dantis, tarpdančius ar dantenas, kad vandens srovė būtų statmena drėkinimo padėčiai ir tuo pačiu metu šiek tiek praverkite burną, kad purškiant vanduo galėtų ištekėti iš burnos.

Patarimai:

Pirmą kartą naudojant burnos irigatorių, gali pasireikšti niežulys ar nedidelis dantenų kraujavimas. Šis reiškinys paprastai nustoja per 1–2 savaites, jei tai viršija 2 savaites, tai gali reikšti, kad jūsų dantenos yra labai jautrios. Prašome nustoti naudoti irigatorių ir pasikonsultuoti su odontologu.

❺ Irigatoriaus naudojimas

Norėdami pradėti naudoti šį gaminį, paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką. Šis gaminys turi 2 minučių laiko išsijungimo funkciją. Jei reikia tęsti, dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką ir įsitikinkite, kad vandens skyriuje yra vandens. Jei naudojimo metu reikia pristabdyti, paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, o jei norite tęsti, dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.



Apie vandens kiekį primenanti funkcija

Vandens impulso stiprumas keičiasi du kartus, kad primintų vandens tūrio pokyčius, o vandens srauto impulsas iškart po priminimo grįžta į normalią vertę.
Kai pagal numatytuosius nustatymus vandens skyriuje yra pripilta vandens: galingu įprastu režimu, standartiniu įprastu režimu, jautriu įprastu režimu ir impulso režimu, burnos irigatorius Jums kiekvieną kartą primins, kai atliksite 3/4, 1/2, 1/4 valymo laiko, iš viso primins 3 kartus.
Pavyzdžiui, tiesiu purškimo režimu burnos irigatorius gali tęsti vandens purškimą 60 sekundžių. Po paleidimo priminimas atliekamas vieną kartą atitinkamai likus 45, 30 ir 15 sekundžių.

Pastaba: „Likusio vandens priminimo" funkcija įjungiama tik tiesaus purškimo ir impulso režimu, o funkcija nėra galima „taškiniu režimu".

Valymo būdas



Po kiekvieno naudojimo nuimkite purkštuką iš pagrindinio korpuso, kad pašalintumėte likučius.



Po naudojimo paspauskite vandens skyriaus dangtelio mygtuką ir lėtai traukite jį žemyn, o jei vandens skyriuje yra likutinio vandens, išpilkite likusį vandenį. Atidarykite apatinį vandens skyrių ir išpilkite visą vandens skyriuje likusį vandenį.

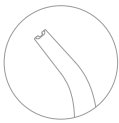


Pagrindinio korpuso paviršių nuvalykite sausa, minkšta šluoste.

Įkraunama

Naudojant, kai baterijos yra like mažiau nei 15%, akumuliatoriaus indikatoriaus lemputė pradeda mirksėti raudonai. Atidarykite neperšlampamą įkrovimo dangtį, esantį prietaiso korpuso priekyje, ir pradėkite krauti įdėdami kroviklio laidą. Įkrovimo metu akumuliatoriaus indikatoriaus lemputė mirksi balta šviesa; baigus įkrovimą, akumuliatoriaus indikatoriaus lemputė pradeda šviesti baltai.

Antgalio instrukcijos



Standartinis antgalis
Kasdieniniam valymui



Periodantito kišeninis antgalis
Periodantito kišeninio angalio valymui



Ortodontinis antgalis
Dantų breketų valymui



Liežuvio gramdiklis
Liežuvio valymui

Produkto specifikacijos

Produkto pavadinimas	Oclean W10 nešiojamas burnos irigatorius
Modelis	W6010
Vandens skyriaus talpa	200ml（±5%）
Galia	5V ⎓ 1A
Krovimas	USB Type-C krovimo laidas
Įvestis	DC 5V/1A
Rekomenduojamos kroviklio specifikacijos	Įkroviklis su 5V/1A nuolatine įkrovimo srove
Veikimo trukmė	30 dienų (*)
Baterijos talpa	1400mAh (**) Lithium ion baterija
Krovimo laikas	4 valandos (**)
Produkto dydis	72×55×267mm (aukštis nurodytas su antgaliu)
Produkto grynasis svoris	278g
Atitinką standartą	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Pastaba: 1. Maitinimas yra įvesties galia;
2. Valantis dantis kartą per dieną impulsiniu režimu, naudojant vandenį kiekvieną kartą.

** Teoriškai akumuliatoriaus talpos paklaida yra ± 50mAh.

Jei reikia daugiau informacijos apie produktą, prašome sekti Oclean

www.facebook.com/ocleanglobal

Svarbūs naudojimo patarimai

1. Nenaudokite šio gaminio kitaip nei šiame vadove.
2. Nenaudokite šio gaminio neužděję antgalio.
3. Asmenys (įskaitant vaikus), neturintys reikiamos patirties ir žinių, šį gaminį turi naudoti, valyti ir prižiūrėti prižiūrimi atsakingo asmens.
4. Leidžiama naudoti tik „Oclean“ tiekiamus, parduodamus ir rekomenduojamus purkštukus ir priedus.
5. Kad išvengtumėte žalos ar pavojaus, neišardykite šio gaminio ir nekeiskite jo dalių.
6. Prašome nenaudoti šio produkto kitiems tikslams, išskyrus burnos valymą.
7. Prašome nespausti antgalio prie dantenų ar dantų, kad nesusižeistumėte.
8. Nenaudokite šio gaminio tose vietose, kur naudojami aerozoliai (purškalai) arba kur tiekiamas deguonis.
9. Naudodami šį gaminį, pašalinkite visas dantų dekoracijas.
10. Prašome nenaudoti jodo, druskingo vandens ar koncentruotų eterinių aliejų, kurie netirpsta vandenyje. Naudojant šiuos skysčius, sumažės produkto veikimas ir sutrumpės tarnavimo laikas; į šį gaminį nesuleiskite gryno skysčio, jei reikia naudoti burnos skalavimo skystį, prieš injekciją praskieskite jį pagal proporcijas, o panaudoję praskiestą burnos skalavimo skystį, išvalykite talpą švariu vandeniu.
11. Prašome nenaudoti pagrindinio korpuso, visiškai panardinto į vandenį, po naudojimo pagrindinį korpusą nusausinkite sausu skudurėliu ar servėtėle.
12. Jei nenaudosite šio gaminio ilgą laiką, ištuštinkite vandens skyrių, išvalykite purkštuką, pagrindinį korpusą ir įkrovimo laidą ir laikykite jį vėsioje bei sausoje vietoje.
13. Pirmą kartą naudojant naują prietaisą gali būti silpnas plastiko kvapas, tai yra įprastas reiškinys, o praėjus tam tikram naudojimo laikotarpiui, kvapas išnyks.

Paprašykite techninės priežiūros ataskaitos iš techninės priežiūros centro ir saugokite ją kartu su garantijos čekiu.

„Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.“, griežtai laikydamasi buitinių prietaisų priežiūros, keitimo ir pardavimo grąžinimo nuostatų, siūlo garantiją vartotojams, įsigijusiems „Oclean“ burnos irigatorių.
Jei nustatoma, kad jūsų įsigytame gaminyje yra gedimas ar brokas, susisiekite su mūsų aptarnavimo linija: servise@mobalt.eu

Prekės ženklo savininkas: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.
#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Gamintojas: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

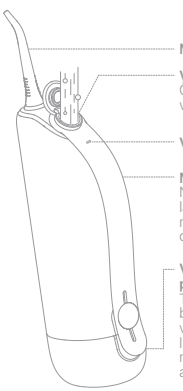
Instruktioner för Oclean Portable Oral Irrigator

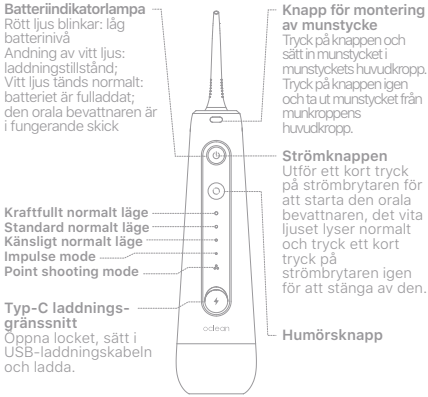
Tack för att du använder Oclean Oral Irrigator.

Viktigt säkerhetsmeddelande

- Denna produkt kan endast användas med Oclean-munstycken. Vi bär inget ansvar på grund av användning av tillbehör från tredje part.
- Använd inte det för andra ändamål än oral rengöring, annars kan det orsaka oavsiktlig skada när vattnet sprutas i ögonen, näsan, öronen eller halsen.
- Personer som just har genomgått oral kirurgi för behandling. Det rekommenderas att konsumenter som har munsjukdomar, såsom allvarligt blödade tandkött, konsulterar en tandläkare innan den använder denna tandborste.
- För första gången du använder det kan du uppleva obehag eller blödning, detta är ett normalt fenomen, och när din tandköttshälsa förbättras försvinner obehaget.
- Om blödningen är kraftig eller om den fortfarande blöder efter 3-4 veckor, kontakta tandläkaren.
- Denna produkt får endast användas med kallt eller varmt vatten (under 40 ℃) eller specifika lösningar enligt definitionen i tillv erkarens instruktioner.
- Det rekommenderas inte för barn under 12 år.

  Barn får inte leka med apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn från 12 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår inblandade faror. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Den får endast levereras med extra låg spänning som motsvarar märkningen på produkten.
- Eftersom det går att dra ur proppen på vattenbehållaren, måste produkten av säkerhetsskäl laddas horisontellt.
- Instruktioner för produkter som innehåller icke-utbytbara batterier ska innehålla följande ämnes innehåll:
  Denna produkt innehåller batterier som endast kan bytas ut av skickliga personer.
- Säkerställ att laddningsporten är torr före laddning.
- Endast den speciella Oclean-laddningskabeln av typ-C ska användas för produkten. Oclean ansvar inte för någon följd som uppstår om annan kabel används.
- Ta bort förpackningsskummet i vattenfacket före första användningen.





Bruksanvisning



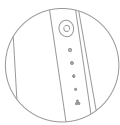
❶ Installera munstycket

För in munstycket i munstyckets huvudkropp.



❷ Injicera vatten i vattenutrymmet

Lock och injicera rent vatten, vattentemperaturen är lämplig för att känna sig bekväm (rekommenderas att inte överstiga 40 ° C), stäng sedan locket och installationen är klar.



❸ Växlingsknapp

Tryck kort på "lägesknappen" för att byta läge.

❹ Beredning före användning

Böj dig lite innan du använder den och dra ut munstycket i munnen, rikta mot tänderna, mellanrum mellan tänderna eller tandkött för att säkerställa att vattenflödet är vinkelrätt mot bevattningspositioner och samtidigt öppna munnen något så att bevattningsvattnet kan rinna ut ur munnen.

Varma tips:
Första gången du använder den orala bevattnaren kan du uppleva klåda eller lätt tandköttblödning. Detta fenomen brukar slutar inom 1 till 2 veckor, om det överstiger 2 veckor kan det indikera att tandköttet är onormalt, sluta använda den orala irrigatorn och kontakta tandläkaren.

❺ Bevattningsoperation

Tryck på på-knappen för att börja använda den här produkten. Denna produkt har en 2-minuters tidsavstängningsfunktion. Om du behöver fortsätta, tryck på av-knappen igen och se till att det finns vatten i vattenutrymmet. Om du behöver pausa under användning, tryck på av / på-knappen, och om du behöver fortsätta, tryck på av / på-knappen igen.





Funktion för påminnelse om vattenvolym

Vattenflödesimpulsens styrka ändras två gånger för att påminna om vattenvolymförändringen och vattenflödesimpulsen återgår till det normala värdet omedelbart efter påminnelsen.
När vattenfacket är fyllt med vatten som standard: i kraftfullt normalläge, standardläge normalt, känsligt normalt läge och impulsläge, kommer den orala bevattnaren att påminna dig varje gång när du kommer till 3/4, 1/2, 1 / 4 av den teoretiska arbetstiden för den aktuella växeln, påminner totalt 3 gånger.
Till exempel, i rakt bevattningsläge kan den orala bevattnaren fortsätta att spruta vatten i 60-talet. Efter start utförs påminnelsen en gång vid 45-, 30- och 15-talet.

Obs! Funktionen "påminnelse om återstående vatten" är endast aktiverad i rakt bevattningsläge och impulsläge, och funktionen är inte aktiverad i "pekfotograferingsläge".

Rengöringsmetod



Ta bort munstycket från huvuddelen och tvätta munstycket efter varje användning för att ta bort resterna.



Efter användning trycker du på knappen på bottenlocket till vattenfacket och drar långsamt ner det. Om det finns kvarvarande vatten i vattenutrymmet ska du tömma restvattnet. Öppna det nedre vattenfacket och häll ut allt resterande vatten i vattenutrymmet.



Torka av ytan på huvudkroppen med en torr, mjuk trasa efter rengöring.

Laddar

Under användning, när batteriet är lägre än 15%, börjar batterilampan att blinka det röda ljuset, ladda i tid. Täck över det vattentäta laddningslocket på framsidan av maskinhuset och sätt i USB-laddningskabeln för att börja ladda. I laddningsläget är batterilampan i det vita ljuset. när laddningen är klar lyser batteriindikatorlampan i vitt ljus som normalt lyser.

Munstycksinstruktioner



Standardmunstycke
För daglig rengöring



Periodontalt fickmunstycke
För periodontal fickrengöring



Ortodontiskt munstycke
För tandrengöring



Tungskrapa
För rengöring av tungan

Produktspecifikationer

produktnamn	Oclean W10 bärbar oral irrigator
Modell	W6010
Kapacitet för vattenutrymme	200ml（±5%）
Ingångseffekt	5V ⎓ 1A
Laddar	USB Type-C laddningskabel
Inmatning	DC 5V/1A
Rekommenderade specifikationer för laddare	Laddare med laddningsström på DC 5V / 1A
Serviceperiod	30 dagar (*)
Batterikapacitet	1400mAh (**) Litiumjonbatteri
Laddningstid	4 timmar (**)
Produktstorlek	72×55×267 mm (med munstyckshöjd)
Produktens nettovikt	278g
Executive Standard	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Obs: 1. Ström är ingångseffekt;
2. Skölj tänderna en gång om dagen i impulsläget, 1 vattenfack varje gång.

** Batterikapaciteten har teoretiskt en kapacitetstolerans på ± 50 mAh.

Om du behöver mer detaljerad produktanvändningsinformation, följ Olean Official Account

https://www.facebook.com/Oclean-Sverige-100934075432546 (Oclean Sweden)

Viktiga tips för användning

1. Använd inte den här produkten på annat sätt än denna bruksanvisning.
2. Använd inte denna produkt utan att installera munstycket.
3. Personer (inklusive barn) som saknar relevant erfarenhet och kunskap, till exempel personer som inte har full civil kapacitet, måste använda, rengöra och underhålla denna produkt under överinseende och vägledning av en vårdnadshavare.
4. Endast de munstycken och tillbehör som levereras, säljs och rekommenderas av Oclean får användas.
5. Ta inte isär den här produkten eller byt ut delar av den här produkten för att undvika skada eller fara.
6. Använd inte denna produkt för andra ändamål än oral rengöring.
7. Tryck inte munstycket kraftigt på tandköttet eller tänderna för att undvika skador.
8. Använd eller använd inte denna produkt på platser där aerosoler (sprayer) används utomhus eller där syre tillförs.
9. Ta bort alla tanddekorationer när du använder denna produkt.
10. Använd inte jod, saltvatten eller koncentrerade eteriska oljor som är olösliga i vatten i produkten. Användningen av dessa vätskor kommer att minska produktens prestanda och förkorta livslängden. Vänligen injicera inte ren munvatten i denna produkt. Om du behöver använda munvatten, späd den enligt proportionen före injektionen, och efter att du har använt utspätt munvatten måste du bevattna med rent vatten igen för att rengöra de inre rören.
11. Använd inte huvudkroppen helt nedsänkt i vatten och torka av huvudkroppen med torr trasa efter användning.
12. Om du inte kommer att använda den här produkten under lång tid, töm vattenfacket till torrt tillstånd, rengör munstycket, huvuddelen och laddningskabeln och förvara det på en sval och torr plats.
13. Det kan finnas lätt plastlukt under de första användningarna av den nya maskinen, detta är ett normalt fenomen och efter en tids användning försvinner lukten.

Be om en underhållsrapport från underhållscentret och förvara den tillsammans med garantibeviset.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., i strikt överensstämmelse med ansvarsföreskrifterna för underhåll, utbyte och försäljning av hushållsapparater, erbjuder en garanti för konsumenter som köper Oclean Oral Irrigator. I
vid eventuell inkonsekvens mellan tjänsteartiklarna och garantibestämmelser, garantibestämmelser och Garantibevisets innehåll ska gälla.
Om den produkt du har köpt visar sig ha ett fel eller en defekt, kontakta vår servicelinje på
service@oclean.com

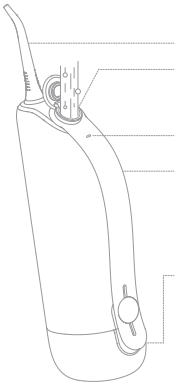
Varumärkesägare: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Tillverkare: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com

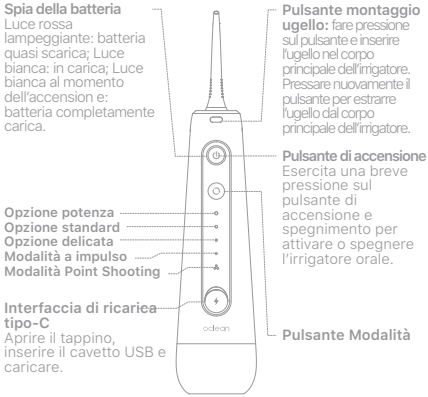
Irrigatore Orale Portatile Oclean Istruzioni

Grazie per aver scelto l'Irrigatore Orale Oclean.

Istruzioni per un utilizzo sicuro

- Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente con ugelli Oclean. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso vengano utilizzati di accessori terzi.
- Non utilizzare l'irrigatore orale per fini diversi dalla pulizia orale, altrimenti potrebbe causare lesioni accidentali nel caso in cui l'acqua venisse spruzzata all'interno di occhi, naso, orecchie o gola.
- Alle persone che hanno appena subito un intervento orale e ai consumatori con patologie al cavo orale, si raccomanda di consultare il dentista prima di utilizzare l'irrigatore.
- Al primo utilizzo, potresti percepire fastidio o sanguinamento,si tratta di un normale fenomeno, appena le gengive si abitueranno, il fastidio scomparirà.
- Se il sangunmento persiste abbondantemente o se sanguina ancora durante l'utilizzo trascorse 3-4 settimane, è altamente consiglata la consultazione del dentosta.
- Questo prodotto può essere utilizzato solo con acqua fredda o tiepida (sotto ai 40 °C), oppure con soluzioni specifiche.
- Non è consigliato per bambini sotto i 12 anni.
- I bambini non devo utilizzare l'irrigatore come un gioco.
- Deve essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza, corrispondente alla marcatura sul prodotto.
- Dal momento che il serbatoio dell'acqua è rimovibile, per ragioni di sicurezza il prodotto va caricato in posizione orizzontale.
- Le istruzioni per prodotti contenenti batterie non sostituibili dall'utente devono indicare la seguente dicitura:
  Questo prodotto contiene batterie che sono esclusivamente sotituibili da persone qualificate.
- Prima di usare la porta di ricarica, accertarsi che sia asciutta.
- Usare solamente il cavo di ricarica USB-C speciale di Oclean. In caso contrario, Oclean non sarà responsabile di eventuali conseguenze.
- Al primo utilizzo, rimuovere il materiale per l'imballaggio nello scomparto dell'acqua.





Istruzioni per l'uso



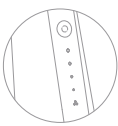
❶ Inserire l'ugello

Inserire l'ugello nell'apposito foro presente nel corpo dell'irrigatore orale



❷ Iniettare acqua all'interno della porta di iniezione

Aprire il coperchio e inserire l'acqua, si consiglia di non inserire acqua superiore a 40°C, successivamente chiudere il coperchio.



❸ Tasto di commutazione

Esegui una breve pressione sul "pulsante modalità" per cambiare modalità.

❹ Preparazione prima dell'utilizzo

Prima dell'utilizzo, chinati leggermente e posiziona l'ugello all'interno del cavo orale, tendere in direzione dei denti, precisamente nello spazio interdsentale, in modo tale che il flusso di acqua sia perdependicolare rispetto all'irrigatore. Mantendendo il cavo orale leggermente aperto, fare in modo che l'acqua possa defluire dalla bocca.

Suggerimenti:
Al primo utilizzo dell'irigatore orale, potresti accusare un lieve prurito o sanguinametnto orale. Questo fenonemo generalmente cessa dopo 1 o 2 settimane, se superate le 2 settimane continuano ad esserci tali sintomi, ciò significa che l'irrigatore non è adatto per le sue gengive. In tale caso preghiamo il gentile cliente di cessare l'utilizzo dell'irrigatore o di consultare il prorpio dentista.

❺ Irrigazione orale

Per iniziare premere il tasto di accensione/spegnimento. Questo prodotto presenta una fuznione di spegnimento automatico (dopo 2 minuti di mancato utilizzo) , se si vuole continuare con l'utilizzo premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento. Si raccomanda di osservare che nel comparto del vano acqua sia presente acqua. Se necessiti di mettere in pausa l'irrigatore, fare pressione nel tasto di accensione/spegnimento , per riprendere l'utilizzo procedere con la sequenza appena descritta.





Funzione di promemoria del volume dell'acqua

La forza dell'impulso del flusso di acqua cambia due volte per ricordare che il volume di acqua cambia, l'impulso del flusso di acqua ritorna immediatamente al valore normale dopo il promemoria. Quando il compartimento è pieno di acqua di default: in modalità di irrigazione diretta e modalità a impulsi, l'irrigatore orale ti ricorderà a 3/4, 1/2, 1/4 del tempo di lavoro teorico dellà modalità selezionata, per un totale di 3 promemoria. Ad esempio; nella modalità di irrigazione diretta, l'irrigatore orale rilascerà acqua per 60s. Dopo l'avvio, il promemoria apparirà rispettivamente dopo 45s,30s e 15s.

Nota: la funzione di "promemoria per rimanenza di acqua" è abilitata solo per le modalità di irrigazione diretta e a impulsi; la funzione non è abilitata per la funzione "modalità point shooting".

Metodo di pulizia



Dopo l'utilizzo rimuovere l'ugello dal corpo principale, e lavarlo bene per rimuovere eventuali residui ;



Successivamente ,fare pressione nel tasto del vano acqaua e rimuovere quest'ultimo delicatamente, se sono presenti residui di acqua al suo interno si prega di svuotarlo completamente;



Infine, asciugare l'irrigatore con un panno morbido e asciutto.

Caricamento

Durante l'utilizzo, se la batteria è inferiore al 15% e la spia "indicatore di batteria" diventa rossa, si prega il gentile cliente di mettere in carica l'irrigatore. Per iniziare la carica, scoprire il coperchio impermeabile di ricarica e inserire il cavo USB. Durante lo stato di ricarica, la spia "indicatore di batteria" emetterà una luce bianca a intermittenza. Quando la ricarica è completa, la spia " indicatore di batteria" emetterà una luce bianca statica.

Tipologie di Ugello



Ugello Standard
Per la pulizia quotidiana



Ugello per tasca parodontale
Per la pulizia della tasca parodontale



Ugello ortodontico
Per la pulizia dell'apparecchio ortodontico



Ugello per lingua
Per la pulizia della lingua

Specifiche del prodotto

Nome del prodotto	Irrigatore Orale Portatile Oclean W10
Modello	W6010
Capacità vano acqua	200ml （±5%）
Potenza di Input	5V ⎓ 1A
Ricarica	Cavo USB tipo-C
Input	DC 5V/1A
Specifiche per la ricarica	Caricatore con corrente di carica di DC 5V/1A
Periodo di servizio	30 Giorni (*)
Capacità della batteria	1400mAh (**) batteria agli ioni di litio
Tempo di carica	4 Ore (**)
Misure del prodotto	72x55x267mm (altezza ugello compresa)
Peso Netto	278g
Standard di esecuzione	IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-52

* Nota: 1. Per Potenza si intende Potenza di Input;
2. Irrigare i denti una volta al giorno in modalità a impulsi, 1 vano acqua ogni volta.

** La capacità della batteria ha una capacità di tolleranza di circa 50mAh.

Se necessiti di ulteriori informazioni circa l' utilizzo del prodotto, ti invitiamo a seguire il nostro account ufficiale Oclean.

https://www.facebook.com/ocleanglobal

Suggerimenti Importanti

1. Invitiamo il gentile cliente a non utilizzare l'irrigatore diversamente da come descritto in queste istruzioni.
2. Non utilizzare questo prodotto senza aver inserito l'ugello.
3. Coloro (bambini compresi) che non hanno mai utilizzato questo prodotto e non conoscono la procedura di utilizzo, devono utilizzare e pulire l'irrigatore sotto la supervisione di un tutore.
4. Su questo irrigatore sono consentiti ESCLUSIVA MENTE ugelli e accessori venduti e raccomandati da Oclean.
5. Preghiamo il gentile cliente di non smontare questo prodotto e non cambiare i suoi pezzi nel tentativo di aggiustarlo.
6. Preghiamo il gentile cliente di non utilizzare questo prodotto per scopi diversi dalla pulizia orale.
7. Per evitare lesioni, si prega il gentile cliente di non esercitare pressione con l'ugello su gengive e denti.
8. Si prega di non utilizzare questo prodotto in luoghi in cui vengono utilizzati aerosol (spray) all'aperto o dove viene fornito ossigeno.
9. Si prega di rimuovere accessori decorativi dentali, se presenti, prima della pulizia orale.
10. Si prega di non utilizzare iodio, acqua salata o concentrati agli oli essenziali solubili in acqua. l'uso di questi liquidi può ridurre la performance del prodotto; si prega di non inserire colluttorio all'interno del prodotto, se il cliente necessita l'utilizzo del colluttorio , si prega di diluirlo sulla base delle proporzioni da noi fornite prima della pulizia orale. Dopo aver utilizzato la soluzione diluita, pulire nuovamente con acqua la parte interna dell'ugello.
11. Si prega di non utilizzare il corpo principale completamente immerso in acqua, si prega inoltre di asciugarlo con un panno asciutto dopo la pulizia.
12. In caso di non utilizzo del prodotto per un lungo periodo, si prega di svuotare completamente il vano acqua e pulire bene ugello e corpo principale con un panno asciutto.
13. Al primo utilizzo si può sentire un lieve odore di plastica dato dal nuovo macchinario, si tratta di un normalissimo fenomeno, in seguito ad un periodo breve di utilizzo, l'odore scompare.

Si prega di richiedere un rapporto di manutenzione dal centro di manutenzione da allegare al certificato di garanzia.

Lo Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., in stretto accordo con il Responsabile in materia di Mantenimento, Sostituzione e Reso di vendita elettrodomestici, offre una garanzia per il consumatore che acquista l'Irrigatore Orale Oclean. Nel caso in cui il prodotto acquistato presenti un difetto, si prega di contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo e-mail: service@oclean.com

Proprietario del marchio: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.
#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Produttore: Shenzhen Risun Technology Co., Ltd.
Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com